

Novo TRABALHO DISCOGRÁFICO DA CATSI

6

ESPÍRITO SANTO EM SANTA CRUZ

7



BENFICA 2-1 V. GUIMARÃES

NADA MAIS JUSTO, NÃO SENHOR

A melhor equipa de Portugal aconsagrou-se como tal no palco de honra do futebol português.

Nada mais justo, portanto. Pelo caminho sublinhou a letra dourada esta caminhada que começou em 2016 e entrou por 2017

adentro, juntando a Taça de Portugal à Liga. Ganhou as duas maiores competições do futebol português, mais a Supertaça, é verdade, o que faz de facto todo o sentido: faz sentido que a melhor equipa ganhe

Continuação na página 14

PIRIPIRI
RÔTISSERIE PORTUGAISE

MASSON
3038 MASSON,
MONTREAL, QC H1Y 1X6
TEL.: 514.419.5620

HOCHELAGA
3753 ONTARIO E.,
MONTREAL, QC H1W 1S3
TEL.: 514.521.2779

CÔTE-DES-NEIGES
5480 CÔTE-DES-NEIGES,
MONTREAL, QC H3T 1Y5
TEL.: 514.303.7474

PLATEAU
415 MONT-ROYAL E.,
MONTREAL, QC H2J 1W2
TEL.: 514.504.6464

4 SUCURSAIS PARA MELHOR VOS SERVIR
WWW.PIRIPIRI.CA

GLOBEX 2000
EXPERTS EN DEVISES
CURRENCY EXPERTS

CASA DE CâMBIO
Converter antes de partir...

* Westmount Succursale Principale	1336 Ave. Greene H3Z 2B1
* Montréal Centre-ville	2090 Ave. Union H3A 2C2
* Montréal Quartier Des Spectacles	455 St. Catherine O H3B 1B1
* Ville St. Laurent Galeries Saint-Laurent	2089 Bl. Marcel-Laurin H4R 1K4
* Laval Galeries Laval	1545 Boul. le Corbusier H7S 2K6
* Longueuil Place Désormeaux	2877 Chemin Chambly J4L 1M8

www.globex2000.ca **514 933 2555**

SERVICO DE ANÁLISE DO SEU VINHO

46\$ CADA | **MOSTO CLÁSSICO**
CARRIGNANE, MERLOT, RUBY CABERNET,
GRENACHE E MAIS

Grappolo d'Oro | **44\$ CADA**
TINTO E BRANCO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
Para mais informações, contactar MARCO 514.728.6831

Atenção: se não tem selo da Mosti Mondiale é porque não é Mosti Mondiale

42 variedades de mosto à sua escolha

Mosti Mondiale 2000

4701 RUA ST-URBAIN T.: 514.842.3373

Marché S2 Et Fils Inc.

SUMOS FRUITÉ 2L SELEÇÃO VARIADA
1\$ CADA

Bifanas temperadas
3.49 Lb

Azeitonas galega
3.99 CADA

Sexta-feira: Prato do dia
BITOQUE

O DIA DOS AÇORES



ANTÓNIO PEDRO COSTA
acosta@avozdeportugal.com

Vamos celebrar mais uma vez o Dia dos Açores, uma data criada pelo Parlamento das nossas Ilhas, pelo Decreto Regional nº 13/80/A e destinado a lembrar a açorianidade e a autonomia, coincidindo o dia com a maior festa religiosa e cívica da nossa Região Autónoma, que são as festas do Divino Espírito Santo. Não há nenhum lugar, freguesia, vila ou cidade, em todos os recantos dos nossos Açores, que a coroa e a bandeira do Divino não seja um elemento congregador do nosso povo que festeja com grande solidariedade esta festividade.

Esta comemoração continua recheada de um grande significado e simbolismo da unidade das ilhas e é mais um sinal visível da identidade de povo açoriano, pois constitui uma referência insubstituível do modo do viver ilhéu, com um alcance político, social e cultural da maior relevância, que se estende até outras partes do mundo, onde quer que se encontrem açorianos a viver.

A escolha da segunda-feira do Espírito Santo foi baseada no facto da festa em honra da Terceira Pessoa da Santíssima Trindade, desde os primórdios da vinda de gentes de Portugal para as nossas ilhas, constituir uma celebração de sentimentos de solidariedade e de esperança, entrelaçando-se com as mais nobres tradições cristãs que o povo açoriano sempre cultivou.

Esta é a forma dos açorianos celebrarem a açorianidade e a autonomia, e por isso um modo de reconhecerem o valor das suas raízes, da sua história e da sua memória e reforçarem a sua capacidade para se auto governarem, ultrapassando barreiras de séculos de costas voltadas e vencendo desconfiâncias e velhas rivalidades entre ilhas. Nestas quatro décadas de Autonomia Política, Administrativa e Financeira um dos traços desta data é força da açorianidade que passa pela vitalidade sempre crescente com que se comemora este Dia, mantendo um profundo significado pela forma de celebrar a nossa história e a nossa cultura, numa afirmação de cidadania das gentes deste torrão insular.

O nosso sistema Autónimo constitui o reconhecimento político de uma diferença, não apenas geográfica e histórica, mas um testemunho fortemente identitário da cultura própria do povo açoriano, cujo conceito a própria Constituição da República Portuguesa consagrou no seu articulado. A Autonomia de hoje tem de ser dinâmica e progressista, aberta às novas realidades em que a Região está confrontada. Não pode ser uma Autonomia estanque, só para dentro de portas, mas que se afirma perante os desafios da globalização e perante os desafios que o desenvolvimento exige. Temos de estar atentos ao que se passa na União Europeia, pois somos parte integrante deste vasto território do velho continente. Por outro lado, há que envolver os açorianos que partiram para o novo mundo, a fim de traçar um novo caminho para a sua vida, pois tantos já o fizeram, dando uma dimensão muito maior aos Açores, como uma região que tem ganho uma grande importância a nível nacional e europeu e no norte da América.

A emigração continua a ser uma constante que faz parte da nossa história e tantos açorianos, tiveram, involuntariamente, que deixar os Açores, à procura de um futuro melhor. No entanto, o facto de terem partido não os tornou menos açorianos, mas marcou a nossa identidade e permitiu realçar a nossa grande paixão afectiva e cultural por todas as nossas ilhas. Por isso, neste dia, importa nos consciencializarmos que é muito importante a preservação das tradições e a identidade açoriana, permitindo não só a afirmação identitária destes pedaços de terra implantados no Atlântico, mas também conservar o vasto património histórico e cultural, consolidando as raízes insulares que tanto nos diferencia do resto do país, com uma rica cultura específica que tanto nos orgulha. A inegável riqueza natural, arquitetónica, linguística e cultural dos Açores é como que a nossa galinha de ovos de ouro, que tem merecido interesse e importância das revistas internacionais que apontam a nossa Região Autónoma, como um dos mais belos locais do mundo a visitar. O turismo cresce a olhos vistos, pelo que importa neste dia tomarmos consciência que se torna necessário olhar com muito atenção para a sustentabilidade deste setor tão importante da nossa economia.

Sermos Autónomos hoje, significa afirmar e praticar a nossa Autonomia em Bruxelas, em Londres ou em Lisboa, ocupando os espaços onde se decidem também o futuro dos Açores e dos Açorianos, sob pena de um dia nos sentirmos confinados ao território das nossas ilhas.

A VOZ DE PORTUGAL

FONDATEURS | FUNDADORES

Elísio de Oliveira
José Simões Silvestre

HEBDOMADAIRE | SEMANÁRIO

25 avril 1961 | 25 de abril de 1961

ADRESSE | ENDEREÇO

4231-B, Boul. St-Laurent, Mtl
Québec, Canada, H2W 1Z4

TÉL.: 514.284.1813

Sans frais: 1-866-684-1813

Fax: 514.284.6150

admin@avozdeportugal.com

AVOZDEPORTUGAL.COM

ADMINISTRAÇÃO

PRÉSIDENT | PRESIDENTE

Eduino Martins

ÉDITRICE | EDITORA

Nancy Martins

DIRECTEUR ADMINISTRATIF

DIRETOR ADMINISTRATIVO

Sylvio Martins

DIRECTEUR | DIRETOR

Manuel de Sequeira Rodrigues

RÉDACTEUR EN CHEF

CHEFE DE REDAÇÃO

Mário Carvalho

ADJOINT | ADJUNTO

Antero Branco

COLLABORATEURS

COLABORADORES

António Pedro Costa
Augusto Machado
Daniel Loureiro
Elisa Rodrigues
Elizabeth Martins Carreiro
Francisca Reis
Hélder Dias
Humberto Cabral
João Arruda
José da Conceição
José de Sousa
Jorge Correia
Jorge Matos
Leandro Mendonça
Manuel Neves
Maria Helena Martins
Miguel Félix
Ricardo Araújo Pereira
Telmo Barbosa
Tony Saragoça
Vitor Gonçalves

GRAPHIQUE | DESIGN GRÁFICO

Sylvio Martins

DISTRIBUTION | DISTRIBUIÇÃO

Nelson Couto

PUBLICITÉ | PUBLICIDADE

Canada: RPM

IMTV Ethnic Comm.

Ethnique Média.

Portugal: PortMundo Ldª.

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite. Les auteurs d'articles, photos et illustrations prennent la responsabilité de leurs écrits.

Todos os direitos reservados. Os textos (e ilustrações) de Opinião publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

Membre officiel



Dépôts légaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada.

PALAVRA DO DIRETOR



MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES
DIRETOR DO JORNAL A VOZ DE PORTUGAL

mrodrigues@avozdeportugal.com

DOIS PRATOS DA BALANÇA DO MUNDO CONTEMPORÂNEO SEM REGRA E CONDUTA

Mais do que argumentos, conta a situação no terreno. Vista à distância a humanidade é uma coisa muito bonita, com uma larga e succulenta história, muita literatura, muita arte, filosofias e religiões, para todos os apetites, ciência que é um regalo, desenvolvimento que não se sabe aonde vai parar, enfim o criador tem todas as razões para estar satisfeito da imaginação de que a si mesmo se dotou.

Qualquer observador imparcial reconhece que nenhum deus de outra galáxia teria feito melhor. Se olharmos de perto a humanidade tem sempre a mesma «canção nacional» do futebol e do hóquei em patins e das peregrinações à volta das visitas do papa. É verdade, estou a pensar nos mortos dos atentados na Europa, do Iraque, da Bósnia, do Sudão, do Brasil, de toda a parte, montanhas de mortos, mortos de miséria, mortos fuzilados, degolados, queimados, esfaqueados, mortos. Quantos milhões de pessoas terão acabado neste mundo selvagem? Por favor, alguém que faça estas contas para conseguir um número que sirva para medir, só aproximadamente, a estupidez e a maldade humana.

E não se esqueçam de incluir na contagem um homem de 25 anos, de profissão jogador de futebol, chamado Andrés Escobar, colombiano assassinado a tiro e a sangue frio, na célebre cidade de Medellín, por ter metido um golo na sua própria baliza durante um jogo do campeonato do mundo. A única conclusão é morrer, sem dúvida, mas não desta maneira.

Esta máquina de guerra sufoca esta vida moderna, que não permite perceber as comoções cerebrais, ferimentos múltiplos, sangue captado em direto, transmitido no preciso instante em que ocorre o pânico e a morte, mas a brutal realidade não faz ninguém saltar do sofá onde assistem ao «filme de terror» e onde logo a seguir são todos beneficiados com repetições da mesma gravação em todo o mundo, ora em câmara lenta ora em sequências entrecortadas de pausas com zoom e sem zoom. Esta realidade torna-se imediatamente em pura imagem em exercício de movimento em *découpage* técnico... Em caminho para a insensibilidade.

As opiniões produzidas no mundo, condenam todos os carrascos ao inferno, mas o que se pode dizer é que são tantos os juizes e tantos os carrascos, qual deles de mais promotor título. Sombras baças, fugidias, que surgem do nada e se escondem morrendo no nada? Imgino que outras sombras brilham como cristais preciosos aos olhos da humanidade, que não viram nada e não sabem de nada. Entre a vida e a morte fica a visita oficial e uma comissão de inquérito para a construção de um Mundo mais seguro e de um universo sonhado, fantasmal e coberto de cinzas.

Muitas vezes me tenho interrogado sobre quem realmente manda em cada Estado e no Mundo... E não há realmente, quem leve essa gente a tribunal, que serve dentro e fora do seu país sem regra e conduta? Há ainda na Terra muito quem sirva certos designios em nome da segurança, que continuam a receber ordens: outros muito preconcebidamente à mesa secreta das decisões dão ordens, organizam intrigas, a bela conspiração e a compra e venda dos traidores, que preferem no limite acabar com a sua própria vida de caixeiros viajantes, que nos matam com os olhos abertos ao intervir na nossa vida e não lhes faz diferença e decerto convém aos seus patrões.

O despertar está a ser atroz. Ou talvez não. Há pessoas que desgraçadamente governam os seres humanos, com o espetáculo de uma civilização aparentemente dotada de todos os meios de todos os poderes para abolir neste mundo contemporâneo a fome e a exclusão social. A par reforçar o direito à cultura, o direito dos seres humanos para viverem em paz, com justiça social nos seus países e no mundo. É isso que faz a identidade dos cidadãos. Se se sacrifica a justiça social e a dignidade do ser humano, perde-se a paz e a segurança.

A GUERRA INVISÍVEL



JORGE CORREIA

jcorreia@avozdeportugal.com

Os ataques em Manchester no Reino Unido vieram lembrar a desumanidade para a qual se caminha neste conflito invisível mas global contra o que se apelida de terrorismo. Este é um tema complexo, que tem originado inúmeras teses, livros, artigos, comentários, opiniões, muitos deles tendem, no calor da emoção na ressaca dos eventos, atirar-nos para uma solução radical e definitiva, como se ela existisse.

Não podemos criticar aqueles cujas vidas foram afetadas diretamente, e como pai não consigo imaginar o sofrimento de ver crianças e jovens com as suas vidas ceifadas, famílias destroçadas pela gratuidade de uma violência sem nexos e sem qualquer resultado prático para além de provocar sofrimento e maus sentimentos como ódio dirigido contra o perpetrador ou aqueles com os quais o podemos identificar, como a família consanguínea, a família política, a família religiosa, a família cultural. O ser humano, na imprescindibilidade de ter um foco onde descarregar a sua incompreensão por ato tão ignóbil vira-se para tudo o que lhe desperta diferença: cultura diferente, religião diferente, aparência diferente, origem diferente, entre outros. Isto aplica-se de forma abrangente a todos que sofrem algum tipo de abuso ou forma de violência, ou que pura e simplesmente sucumbem ao medo. Não podemos nos dar ao luxo de nos reter na ingénua incompreensão destes atos violentos. A inteligência que caracteriza o ser humano distingue-o dos animais pela escolha que pode fazer entre o bem e o mal, entre o certo e o errado. E dentro dessa escolha, o ser humano pode optar pela mais horrenda e sádica das opções com consequências não só para si mas também para os outros, enquanto que os animais, dominados pelo instinto, obedecem quase que cegamente a estes por imperativos da sua natureza. Mas no Homem a inteligência permite ultrapassar este domínio instintivo pela consciência que dispõe para auto-analisar os seus atos e pensamentos. Daí o Homem ser responsável pelos seus atos e os animais não. Daí o Homem ser capaz dos atos mais ignóbeis pois a inteligência permite-lhe que seja sádico (ou masoquista, consoante os casos), permite-lhe ultrapassar os seus próprios limites. O animal limita-se aos seus instintos básicos. Assim da consciência do bem e mal, do certo e errado, tivemos inúmeros líderes de pensamento que procuraram incutir nas sociedades a atenção pela própria consciência como instrumento diretivo inerente a todo o ser humano, na atenção que deve dar aos seus pensamentos e atos. Assim, é interessante verificar que na chamada sociedade ocidental a existência também de muitos grupos extremistas, dos quais pouco ou nada se fala, mas que não andam a fazer explodir ou fazer-se explodir, não encaixam nas teorias difundidas de que a religião é o problema, pois existem também grupos religiosos extremistas na sociedade ocidental. Qual então o factor que diferencia a violência gratuita entre uns e outros? Primeiro, julgo que um dos factores principais foi o facto de que a chamada sociedade ocidental viveu um período que proporcionou e fomentou o desenvolvimento da razão na análise da realidade que nos rodeia. Aos dogmas que dominavam diversas áreas do pensamento, dos quais destaco os diversos ramos da ciência natural, abriu-se então a sociedade para analisar e conciliar as soluções e explicações dos fenómenos naturais com a razão. Diversas escolas de pensamento, ainda que acredi-

tando num Deus ou num ser superior que dominava e domina o Universo, acreditavam que este Deus baseava-se na razão e não no acaso ou favorecimento gratuitos. Acreditavam que a Criação obedeceria a uma fundamentação lógico e racional, não andando ao sabor de interpretações sectoriais e facciosas. Assim nasceu Le Siècle des Lumières que proporcionaria um desenvolvimento científico sem precedentes cujas consequências ainda vivemos hoje. Mas muito além disso, haveria um desenvolvimento a nível das mentalidades, que passariam de um estado de obscurantismo para um estado de abertura a compreenderem a realidade tal qual ela é, sem se entregarem a dogmas fantasiosos ou explicações místicas sem fundamento. Ora este tipo de desenvolvimento não foi vivido pelo Islão, que abatido entre inúmeros conflitos internos e externos, digladiava-se ainda hoje entre conciliar a influência ocidental, que se torna impossível de sustentar, com as suas tradições de um período ultrapassado incapazes de conviver com a evolução dos tempos. Naturalmente que a sociedade ocidental beneficiando deste período, infelizmente perdeu algumas dos valores da antiguidade clássica e mais recente pois num orgulho intelectual extremo encara esse período como uma curiosidade arqueológica, uma curiosidade de tempos antigos sem dela extrair qualquer valor, perdendo assim um pouco da sua humanidade que se esvai também através da exaltação de um individualismo cego. Segundo factor é a crise interna que o próprio islão vive. O islão, ao longo do século até ao século XX foi quase que invadido de uma forma pacífica pela sociedade ocidental sem estar preparado para tal. Se a liberdade foi aclamada por muitos, outros tantos se revoltaram contra ela pela incapacidade de lidarem com a mesma nos moldes tradicionais culturais. A perda de controle dos poderes tradicionais levaram essa revolta ao ponto de retomarem o controle de uma forma violenta sem que houvesse reação à altura por parte daqueles que viviam a liberdade "ocidental", por indiferença, por não acreditarem que os eventos levassem a situação ao extremo a que chegaram, ou então por serem iludidos pelo orgulho de raça, de nação ou de grupo cultural. Este choque cultural, ao qual podemos somar o choque interno entre sunitas e xiitas, duas das facções mais importantes do islamismo, coloca tensões internas extremas que o islão não pode conter e que inevitavelmente brotam para além das suas fronteiras, principalmente num mundo interligado como o de hoje. Poderemos enumerar mais uns quantos pontos pertinentes, no entanto julgo serem estes os factores mais importantes a nível coletivo. As questões pessoais de cada perpetrador de atos como o de Manchester, ódios e revoltas incontidos, frustrações pessoais que encontram escape através destes atos, são enaltecidos pela sociedade individualista que o ocidente criou, que associada a uma cada vez maior deficiência em valores humanistas, dificulta que cada indivíduo lide com as emoções negativas que enumerei. A educação tem aqui um peso fundamental, não a educação técnica, mas a educação do ser humano enquanto indivíduo inserido numa sociedade, uma educação que não deve restringir a valores culturais mas sim a valores fundamentais e intemporais, os tais que desde a antiguidade vêm sendo lembrados e lembrados mas que cada vez mais são varridos para debaixo do tapete. Às vítimas do atentado de Manchester devemos prestar a nossa solidariedade, compreensão e apoio, mas nunca sem nos deixarmos embarcar por histerismos cegos, sectarismos artificiais, indiferença fria, ou seguir atrás de messias políticos que tudo pretendem resolver com manifesta ignorância das verdadeiras raízes dos problemas.

AGENDA COMUNITÁRIA

FESTAS DO DIVINO ESPÍRITO SANTO

A Casa dos Açores do Quebeque informa que do 29 de maio a 4 de junho serão celebradas as festas do Divino Espírito Santo com recitação diária do terço pelas 19h00. No sábado dia 3 de junho, após o terço, será servida a carne guisada. No domingo, dia 4 pelas 11h sairá da nossa sede, o cortejo da coroação em direção à Igreja de Saint André Apôtre, na rua Waverly, acompanhado pela Filarmónica do Divino Espírito Santo de Laval. Seguidamente e após a missa, o cortejo seguirá para a sede da Casa dos Açores onde serão servidas as tradicionais sopas do Espírito Santo. Na segunda-feira, dia 5 de junho, pelas 18h30, celebrar-se-á o Dia da Região Autónoma dos Açores com a presença do Dr. Paulo Teves, Diretor Regional das Comunidades.

SORTEIO DO ESPÍRITO SANTO DE SANTA CRUZ

1º - N°1689 - Ermelinda Agostinho;
2º - N°0159 - V. Ferreira
3º - N°0122 - Gorette Da Silva
Muito obrigado pela vossa participação.

FESTAS DO DIVINO ESPÍRITO SANTO DE LAVAL IMPÉRIO DA TRINDADE | 10 E 11 DE JUNHO

SÁBADO, 10 DE JUNHO:

17h30: Terço em honra do Espírito Santo
18h00: Missa solene cantada
19h30: Abertura das festas no recinto dos Impérios com grupo Coral e a Folia
20h00: Arraial, Bazar, Bar, Rancho Folclórico Praias de Portugal, Filarmónica de Montreal, DJ Entre nós, Conjunto Starlight de Toronto e o Caldo da meia-noite

DOMINGO, 11 DE JUNHO:

10h00: Bodo de leite
11h00: Saída do cortejo
12h30: Missa solene cantada
15h00 Arraial, Bazar, Bar, Sopas do Divino Espírito Santo, DJ Entre nós, Rancho Folclórico do Atlântico de Laval, Filarmónica do Divino Espírito Santo de Laval.
20h30: Sorteio das domingas e Mordomia 2018.

SALON NELLA

PRECISA-SE DE CABELEIREIRA

OU ASSISTENTE CABELEIREIRA

COM EXPERIÊNCIA.

ARMANDO OU MARIE

514-844-8157

FREIRE
MANAGEMENT INC.

(514) 979.7904

www.freiremanagement.com

**TODOS OS TIPOS DE
RENOVAÇÕES**

- CASAS DE BANHO
- COZINHAS
- CERÂMICA & SOALHOS DE MADEIRA
- CARPINTARIA
- ELETRICIDADE
- CANALIZAÇÃO



ORÇAMENTO GRATUITO

**4ª-FEIRA 31 DE MAIO**

1:30 Bom Dia Portugal
5:01 O Outro Lado
5:53 Desportos de Luta
Sociedade Civil
7:27 Manchetes 3
8:00 Jornal da Tarde
9:06 Rão Kyao
Filhos da Nação
9:38 O Sábio
10:21 A Praça
12:11 A Minha Mãe Cozinha
Melhor Que a Tua - Diários
13:00 Portugal em Direto
14:06 O Preço Certo
14:59 Telejornal
16:02 Literatura Aqui
16:28 Brainstorm
17:13 Agora Nós
19:00 24 Horas
20:00 Manchetes 3
20:32 Hora dos Portugueses
20:44 Palavra aos Diretores
21:15 Brainstorm
22:00 Notícias do Atlântico
23:01 O Sábio
23:43 Janela Indiscreta
com Mário Augusto!

5ª-FEIRA 1 DE JUNHO

1:30 Bom Dia Portugal
5:00 Grande Entrevista
5:55 Sociedade Civil
6:45 Zig Zag
7:28 Manchetes 3
8:00 Jornal da Tarde
9:11 Palavra aos Diretores
9:30 O Sábio
10:17 A Praça
12:12 A Minha Mãe Cozinha
Melhor Que a Tua - Diários
13:00 Portugal em Direto
14:07 O Preço Certo
14:59 Telejornal
16:00 Janela Indiscreta
com Mário Augusto!
16:30 Brainstorm
17:00 Agora Nós
19:00 24 Horas
20:00 Manchetes 3
20:30 Hora dos Portugueses
20:45 Sim, Chef
21:14 Brainstorm
22:00 Notícias do Atlântico
23:02 O Sábio
23:45 Fatura da Sorte
0:00 Grande Área
1:00 A Essência
1:15 Hora dos Portugueses
1:30 Bom Dia Portugal

6ª-FEIRA 2 DE JUNHO

1:30 Bom Dia Portugal
5:00 Grande Área
5:54 Sociedade Civil
7:27 Manchetes 3
8:00 Jornal da Tarde

9:11 Visita Guiada
9:45 O Sábio
10:15 A Praça
12:12 A Minha Mãe Cozinha
Melhor Que a Tua
13:00 Portugal em Direto
14:08 O Preço Certo
14:59 Telejornal
16:00 Sexta às 9
16:45 Brainstorm
17:30 Agora Nós
19:00 24 Horas
20:00 Sexta às 9
20:45 Hora dos Portugueses
21:00 Ideias & Companhias
21:15 Brainstorm
22:00 Notícias do Atlântico
23:02 O Sábio
23:45 Portugueses na
Nova Inglaterra
0:15 Uma História de Autonomia
1:15 Hora dos Portugueses
1:30 Tudo É Economia

SÁBADO 3 DE JUNHO

1:30 Tudo É Economia
2:15 Literatura Aqui
2:46 A Essência
3:00 Bom Dia Portugal
5:00 Hora dos Portugueses
5:50 Sociedade Civil
7:30 Quem Fala Assim
8:00 Jornal da Tarde
9:10 Voz do Cidadão
9:29 Network Negócios 2017
10:15 Podium
11:30 Bombordo
12:00 Atlântida - Açores
14:15 Donos Disto Tudo
14:59 Telejornal
15:45 Linha da Frente
17:00 Mercado Quinhentista
19:00 24 Horas
19:57 Linha da Frente
20:26 Network Negócios 2017
21:15 Donos Disto Tudo
22:02 Notícias do Atlântico
0:15 A Grandiosa
Enciclopédia do Ludopédio
1:30 O Princípio da Incerteza

DOMINGO 4 DE JUNHO

2:30 Janela Indiscreta
com Mário Augusto!
3:00 Bom Dia Portugal
5:30 Eucaristia Dominical
6:30 Quem Fala Assim
7:30 ABC Direito
7:45 Arq 3
8:00 Jornal da Tarde
9:11 A Praça
10:15 Agora Nós
11:15 Inesquecível
12:45 Janela Indiscreta
13:30 Diga Doutor
14:15 Hora dos Portugueses
14:59 Telejornal

CRÓNICA DAS VIAGENS

JOÃO APARECIDO DA LUZ

Rússia, primeira nação do mundo em território, tem em São Petersburgo, que já foi sua capital, outrora chamada de Stalingrado e Leningrado, a segunda maior cidade do país com cerca de 5 milhões de habitantes. Visitar esta metrópole é ter contato com uma das mais importantes arquiteturas da Europa Ocidental.

A passarela de São Petersburgo sem dúvida é a



avenida Nevsky Prospect, onde estão os hotéis, mercados, lojas, restaurantes, bares. Vale a pena percorrê-la assim como percorremos uma Champs-Élysées ou 5ª Avenida. Se quiser tomar uma água mineral é só dizer “Vadá” e você não morrerá de sede, e para agradecer diga “Spatíba”.

Era uma tradição no século 19 as famílias mais abastadas e os czares darem de presente os famosos ovos Fabergé, produzidos com pedras preciosas, fabricados pelo famoso joalheiro judeu Peter Carl Fabergé. São verdadeiras obras-primas. Não deixe de comprar uma réplica em porcelana, à venda em diversas lojas por 7 euros em média. Você estará trazendo o melhor souvenir da viagem.

A maior atração da cidade recai sobre o Museu Hermitage que se localiza às margens do rio Neva.

ENVELHECER NA CADEIA

AUGUSTO MACHADO

amachado@avozdeportugal.com

Segundo as recentes estatísticas, o número de idosos presos nas prisões portuguesas duplicou em sete anos. Existem reclusos com 89 anos no sistema prisional.

O número de presos com 60 anos ou mais duplicou nos últimos sete anos, ao passar de 372, em 2010, para 755, em 2016. E, a 15 de Abril deste ano, 770 presos tinham pelo menos 60 anos de idade, num conjunto de 13915 reclusos. Ao todo, 718 são homens e 52 mulheres. Atualmente, os reclusos mais velhos do país têm 89 anos. Um homem e uma mulher. O envelhecimento da população reclusa é comprovado pelos números e por uma tendência que nunca estagnou durante uma década. E a situação gera preocupações. Em 2010, havia 372 presos com 60 anos de idade nas cadeias portuguesas. No ano seguinte, eram 432. E o número tem vindo sempre a aumentar: em 2015, eram já 707. E 2016 fechou com 755 idosos presos – 707 homens e 48 mulheres. Os reclusos envelhecem, como é natural, e a situação começa a ser olhada como um desafio. Uma realidade incontornável. A Direção-Geral de Reinserção e Serviços Prisionais (DGRSP) sabe que assim é. “O envelhecimento da população prisional, que acompanha o envelhecimento da população portuguesa, constitui um motivo de preocupação e de desafio para o sistema prisional”. E acrescenta: “Há, por isso, assuntos a ponderar. A presença de reclusos idosos implica, naturalmente, o ajuste dos espaços físicos prisionais a alguns condicionamentos de mobilidade resultantes da idade, tal como obriga ao desenho de atividades de ocupação ajustadas à idade das pessoas e coloca desafios

É considerado um dos maiores museus do mundo não somente pela sua grandiosa construção, mas principalmente pela quantidade de obras oriundas de todo o mundo. Sua vasta coleção possui itens de praticamente todas as épocas e estilos. Os quadros e obras de arte encontrados em seu interior se igualam àqueles existentes nos grandes museus do mundo. Produções de Michelangelo, Renoir, Leonardo da Vinci, Rembrandt, Van Gogh, Rodin e tantos outros podem ser vistas nas dependências deste museu. É uma visita imperdível.

O grande destaque do Hermitage é o Palácio de Inverno, que foi a residência oficial dos Czares e que não deve deixar de ser visto.

A Catedral de Nosso Salvador do Sangue Derramado, cujo nome oficial é Igreja da Ressurreição de Cristo, de torres coloridas e decoradas com ouro e pedras preciosas, deve ao menos ser fotografada, o que já vale o dia para o turista. Seu interior é ricamente decorado com mosaicos de mármore em todas as suas paredes.

Entre outros lugares que devem ser vistos estão a Catedral de São Nicolau, Fortaleza de Pedro e Paulo, Panteon, Palácio de Peterhoff e seus jardins que imitam os de Versalhes, Palácio de Catarina e a Catedral de Nossa Senhora de Kazan, cujo construtor tentou, em vão, imitar as colunatas de Bernini presentes no Vaticano. O centro histórico e o grupo de monumentos da cidade constituem património mundial da UNESCO. Afinal, São Petersburgo é um dos maiores centros culturais da Europa e um importante porto russo no Mar Báltico.

Se der, e para fechar com chave de ouro o passeio, não deixe de assistir um show de balé folclórico russo. Boa viagem!

à integração social de cidadãos que, após a libertação, se encontram em idade saudável”.

E a Direção Geral de Reinserção acrescenta: “Este envelhecimento não pode ser separado de questões de saúde específicas da terceira idade, a doenças que, com alguma frequência, são bastante graves. A lei prevê alterações na execução de penas em situações pontuais. O caso de doença terminal é um deles. A capacidade mental para compreender a sentença é outro estado que permite rever as condições de cumprimento da pena, que pode ser efetivada em casa, ou numa unidade hospitalar. “Temos idosos que nos dão muitas preocupações, temos tido idosos que já morreram na prisão”, refere Maria Otília Barbosa, adjunta do diretor do Estabelecimento Prisional de Santa Cruz do Bispo, em Matosinhos, para a área de tratamento psicossocial. Atualmente, nesta prisão de Santa Cruz do Bispo existem 550 presos, 15 têm mais de 65 anos. Entretanto, prevê-se novas medidas; Código prevê alterações na sentença. “Um preso com idade igual ou superior a 70 anos que se encontre num debilitado estado de saúde, física ou psíquica, ou com um grau de autonomia incompatível com a sua permanência numa cadeia, ou que esteja numa situação que afete a capacidade de entender o sentido de execução da sua pena pode beneficiar da alteração da sentença. A pena poderá também ser revista se o recluso estiver gravemente doente com patologia evolutiva e irreversível e que já não responda aos tratamentos médicos. São situações previstas no Código de Execução das Penas e Medidas Privativas da Liberdade desde que não ponham em causa a ordem e a paz social”, conclui a adjunta do Estabelecimento Prisional, Maria Otília Barbosa.

ASTRÓLOGO – GRANDE MÉDIUM VIDENTE PROFESSOR AIDARA

Não há sofrimento sem solução... Não viva mais no negativo, a chave do sucesso está ao seu alcance. com 35 anos de experiência. Especialista de todos os trabalhos Ocultos, ajuda a resolver os problemas por mais difíceis que sejam: Amor, Negócios, Má Sorte, Inveja, Maus-Olhados; Bruxaria; Desvios, Amarações, impotência Sexual, Mau vício, etc. Resultados positivos com honestidade e sigilo absoluto. Não perca mais tempo, um só telefonema pode mudar a sua Vida.

514-374-2395

Falo Português

CLÍNICA DENTÁRIA LUSO

DR. N. PELOSO, D.D.S **DR. A. KARAMITSOS, D.D.S**
DR. S. BAER-LAYANI, D.D.S **DR. R. LAFLEUR, D.D.S**

- SERVIÇOS DE QUALIDADE

- SERVIÇOS ORTODONTICOS, IMPLANTES COROAS, PLACAS, BRANQUEAMENTO DOS DENTES, E OUTROS SERVIÇOS

- FALAMOS PORTUGUÊS, FRANCÊS, INGLÊS, ITALIANO, ESPANHOL E GREGO

- PAGAMENTO ELETRÔNICO COM SEGUROS

1, RUA MONT-ROYAL ESTE, MTL, QC
T.: 514.849.2373 F.: 514.849.6189

No Auge Do Stress



JOSÉ DA CONCEIÇÃO
jconceicao@avozdeportugal.com

Milhares de Judeus eram lúcidos e sensíveis. Eles amavam profundamente Jesus. Mas havia um grupo de líderes, os fariseus, que o odiava, tinha aversão ao seu comportamento cheio de amor e tolerância.

Como Jesus era socialmente admirado, eles precisavam de ter uma forte justificação para o condenarem sem provocar uma revolta social. Depois de muito maquirar, prepararam uma armadilha psíquica quase insolúvel. Certa vez, uma mulher foi apanhada em flagrante a cometer adultério. Os fariseus arrastaram-na para um lugar aberto, para o local onde Jesus ensinava uma grande multidão. Interromperam abruptamente o seu sermão. Colocaram a mulher toda esfolada no centro da sua pregação ambiental. Sob os olhares espantados dos presentes, eles proclamaram alto e bom som que ela fora apanhada a cometer adultério e, segundo a lei, teria de morrer. Subtilmente, olharam para Jesus e fizeram-lhe uma pergunta fatal: “qual era o seu veredicto?”

Nunca tinham pedido a Jesus para decidir qualquer questão, mas fizeram aquela pergunta para incitar a multidão contra ele e para que, assim, ele fosse apedrejado com ela. Sabiam que ele falava sobre a compaixão e o perdão como nenhum poeta nunca falara. Se ele se pusesse ao lado dela, teriam como justificar a sua morte. Se condenasse a mulher, iria contra si mesmo, contra a fonte do amor sobre a qual falava. A multidão ficou paralisada.

O que faríamos nós se estivéssemos sob a mira de um revólver? O que pensaríamos se estivéssemos nos últimos segundos de vida? Que comportamento teríamos se tudo o que mais valorizássemos estivesse preso por um fio, com o risco de ser perdido subitamente? É frequente reagirmos sem qualquer lucidez nos momentos de tensão. Dizemos coisas absurdas, incoerentes, magoamos pessoas e magoamo-nos. O medo, a raiva e a ansiedade impelem-nos a reagir sem pensar. Os instintos controlam a nossa inteligência. Jesus estava sob o fio de uma navalha. O drama da morte rondava-o e, o que era pior, podia destruir todo o seu projeto de vida.

Os seus opositores estavam completamente dominados pela raiva. A qualquer momento, as pedras seriam atiradas, as cenas de terror teriam lugar. Foi nesse clima irracional que foi exigida a Jesus uma resposta. Todos estavam impacientes, agitados, esperando as suas palavras. Mas a res-

posta não veio...Ele usou a ferramenta do silêncio. Ele deu-nos uma grande lição: revelou que num clima em que ninguém pensa, a melhor resposta é não dar respostas. É procurar a sabedoria do silêncio. Você usa a ferramenta do silêncio quando é pressionado? Nos primeiros trinta segundos de reacção a uma situação stressante, cometemos os nossos maiores erros. Nunca o esqueça. Os seus maiores erros não foram cometidos enquanto você navegava nas águas calmas da emoção, mas enquanto atravessava os vales da ansiedade. São nesses momentos que dizemos palavras que nunca deveriam ser ditas. Mas contudo o Mestre dos mestres preparou o terreno da inteligência deles para um golpe fatal. Um golpe que os libertaria do cárcere intelectual. Golpeou-os com uma lucidez impressionante.

Disse-lhes: “Aquele que dentre vós estiver sem pecado (erros, falhas, injustiças) seja o primeiro a

atirar-lhe uma pedra!”

Ele teve uma coragem inusitada ao proferir esta frase. A mulher poderia ter sido apedrejada à frente dele repentinamente. Mas ele só proferiu aquelas palavras depois de debelar o foco de tensão emocional dos opositores. Eles ficaram pasmados. Ele autorizou-os a apedrejá-la, mas mudou a base do julgamento. Teriam de pensar antes de reagir. Teriam de avaliar a história deles para depois a julgarem. Jesus fez uma engenharia intelectual que eles não perceberam, pois envolveu processos inconscientes. Ao olhar para o espelho da sua alma para depois condenar a mulher, eles exerceram uma das mais importantes funções da inteligência : colocar-se no lugar dos outros. Assim, tornaram-se autores da sua história, pelo menos momentaneamente. Mergulharam dentro de si, viram as suas fragilidades, reconheceram a sua injustiça.

Para encerrar as celebrações do mês do centenário

FADOS PARA NOSSA SENHORA NA IGREJA SANTA CRUZ

SEXTA-FEIRA 2 DE JUNHO, 19H30

Marta Raposo
Suzie Silva
António Horácio
Carlos Rodrigues
José João

MÚSICOS
VIOLA
José João
Paulo Gomes
GUITARRA PORTUGUESA
Liberto Medeiros
Steven Gomes

Rancho Portugal de Montreal
Tuna D'oiro

Não falte

COM A PARTICIPAÇÃO ESPECIAL DE
ZÉ PERDIGÃO




Rádio Portugalíssimo
CFMB
AM 1280
MULTILINGUAL

PRODUTORA:
ROSA VELOSA

LINHA ABERTA:
514 790.0251

CONTACTO PUBLICITÁRIO:
514 366.2888

DOMINGO DAS 16H ÀS 18H
5877 PAPINEAU, MONTREAL, QC



Novo Trabalho Discográfico da Catsi



ANTERO BRANCO
abranco@avozdeportugal.com

A carreira da Cathy Pimentel tem tido um percurso extraordinário, evoluindo constantemente, tanto musicalmente como profissionalmente. Tem ido sempre na boa direção.

Quem não vê a Cathy em palco há algum tempo, já não a reconhece. Hoje, cria uma perso-

nagem para cada tema que canta e o público, sem se aperceber, envolve-se nessa encenação e vive-a com ela.

O seu novo nome artístico é “Catsi”. Diga-se de passagem, vai muito bem com ela.

Recentemente lançou o seu terceiro álbum “Catsi - Fado Mundo”, um CD com que se identifica mais intensamente. Creio que é uma outra forma de ser fadista. Os temas que ela escolheu para este álbum, são “Meu Fado Meu”, “Barco Negro”, “Besame Mucho”, “Ne Me Quitte Pas”

Nilton Rebelo. Um dos grandes da guitarra portuguesa.

Para os amantes das novas tecnologias a Catsi (Cathy), tem a sua página na internet que vale a pena visitar: www.catsimusic.com.

Ao terminar o lançamento, agradeceu a todos aqueles que de uma forma ou de outra a têm ajudado na sua carreira e em particular àqueles que lhe deram e proporcionaram oportunidades.

A Voz de Portugal deseja à Catsi o maior dos sucessos e encoraja a comunidade a adquirir a sua música. Bravo Catsi.



INAUGURATION OFFICIELLE Festival Portugal 2017



HOMENAGEM ESPECIAL - PADRE JOSÉ MARIA CARDOSO
ALMOÇO MEMORÁVEL E FADO COM
MARTARAPOSO, JOE MEDEIROS, PAULO SANTOS

**Lunch signé
Taverne F**



DIMANCHE, LE 4 JUIN 2017 À 13H

40 \$ pp tout inclus
Incluant un verre de vin | Places limitées.

Réservation: 514 289 4558
ou sferreira@groupeferreira.com



1485, rue Jeanne-Mance
Quartier des Spectacles
www.festivalportugalmontreal.com

e, “Meu fado, Mio Fado”, interpretando-o em duo com um cantor muito conhecido em Montreal, o italiano Marco Calliari. Já podem adquirir estas músicas no iTunes, Amazon, Spotify e Google play. Podem também as ouvi-las no ‘youtube’ ou na sua página do facebook.

Na sua tenra juventude, a Cathy foi a mulher do teclado do conjunto Xpressions. Outros elementos desse grupo eram Brian Ferreira, que está agora a acompanhar à bateria e marido,



Varina Aluminium inc.

Ao seu lado e ao seu dispor

Para tudo quanto diga respeito à indústria de alumínio que está ligada à renovação exterior

- Grades de alumínio
- Coberturas com fibra de vidro e policarbonato
- Escadas em caracol e diagonal
- Degraus em alumínio
- Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus
- Grades com vidro
- Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.



Fábrica e sala de exposição: 6327 Clark, Montreal Tel.: 514-362-1300 Fax: 514-362-8882

Visite o nosso site web:
www.aluminiumvarina.com

ESPÍRITO SANTO EM SANTA CRUZ



ANTERO BRANCO
FOTOS DE
MANUEL NEVES

Finalmente. O sonho do Padre José Maria, de se realizar uma mordomia do Espírito Santo de Fé e não de bolso vai concretizar-se a partir do próximo ano.

Armanda Garcia, uma inconteste devota da Terceira Pessoa da Santíssima Trindade, foi nomeada no final da tarde de Domingo passado, "Mordoma" de Santa Cruz 2018.

Sob os aplausos de toda aquela gente reunida no salão, aonde os símbolos do Espírito Santo estavam, profissionalmente expostos, o líder espiritual da Missão, anunciou a Mordomia da Dona Armanda,



felicitando-a pela sua fé, coragem, determinação, amizade e caminhada de vida. Logo de seguida, os Mordomos 2017, Manuel da Ponte e José da Costa, acompanhados dos respectivos cônjuges, entregaram-lhe os símbolos do Espírito Santo.

Como vai funcionar a comissão da festa em Louvor do Divino Espírito Santo?

Cada ano a comissão de festas será formado pela Domingas do ano anterior. Cada Dominga deve apresentar uma pessoa para fazer parte da equipa. Assim, para o próximo ano, a comissão será formada por uma pessoa de cada Dominga deste ano 2017.

Na primeira reunião escolhe-se

festa se possa realizar.

O mordomo tira-se por sortes. Quem quiser ser mordomo coloca o seu nome no local próprio para ser sorteado.

O mordomo participa com o que quiser e puder. Qualquer pessoa pode ser mordomo desde que tenha fé e devoção ao Espírito Santo.

Na mordomia deste ano, a bezerrada teve lugar na quinta de Clement Poissant, no sábado da festa de Santo Cristo dos Milagres. A semana da recitação do terço, foi sempre muito animada e participativa.

No Sábado, após a missa por intenção das famílias que requereram uma "pensão", também lhe chamam de esmola, elas foram benzinadas pelo Padre Phong e distribuídas em sacos individuais, uma graciosidade de Manuela Grilo, da farmácia Pharmaprix, da rua Saint-Laurent,

esquina com a Mont-Royal.

No final da tarde, foi servida a carne guisada. O grande espetáculo da noite foi animado pelo duo Leo & Leandro. Centenas de fãs invadiram o adro, para admirarem os seus ídolos brasileiros. Ao terminar o serão, Tony, o DJ de New Touch fez dançar a galera ali reunida.

Domingo, ponto alto da festa do Divino, a majestosa procissão, acompanhada pelas Filarmónicas Portuguesa de Montreal e do Espírito Santo de Laval, percorreu as ruas Clark, Marie-Anne, Saint-Urbain, Duluth, Clark e Rachel. O altar da igreja Santa Cruz, estava decorado diferentemente, fazia pensar à tenda do rei Salomão. Após a missa sole-



uma pessoa para ser presidente e porta-voz do grupo. Escolhe-se um tesoureiro. Marcam reuniões para distribuição de tarefas e avaliação.

O grupo é apenas responsável pela angariação de fundos para que a

ne e coroação, a mordomia e convidados descenderam ao salão de festas, aonde foram servidas as tradicionais sopas do Espírito Santo. Durante a refeição, Leo & Leandro voltaram a atuar. Jordelina Benfeito, a "cotovia



açoriana" como tinha hábito de lhe chamar, o saudoso António Vallacorba, encantou como sempre.

Os amantes de folclore, encan-



taram-se com a brilhante atuação do Grupo Folclórico Português de Montreal, que interpretou várias danças Nazarenas. Elizabeth Carreiro, para aqueles que desconheciam, fascinou o público, com a história das sete saias e das suas virtudes.

Iniciou o concerto, a Filarmónica

do Divino Espírito Santo de Laval, no adro da igreja. Depois, durante o concerto da Filarmónica Portuguesa de Montreal, Jerry Arruda procedeu à tiragem das dezoito Domingas do Espírito Santo de Santa Cruz.

Parabéns aos Srs. Manuel da Ponte e José da Costa pela sua distinta e exuberante mordomia. À Dona Armanda Garcia e a toda a nova comissão de festas, o jornal A Voz de Portugal, deseja votos de muito sucesso e que consigam levar a bom porto, o sonho do Padre José Maria.



WWW.FESTIVALPORTUGALMONTREAL.COM

FESTIVAL PORTUGAL

INTERNACIONAL DE MONTREAL

BAIRRO PORTUGUÊS | RACHEL & ST-URBAIN

SUZI SILVA **VIVIANA LOURENÇO** **SARA FRANCO** **JOHNNY** **BRIAN MELO**

9 - 11 JUNHO DE 2017

SEXTA-FEIRA 9 JUNHO	SÁBADO 10 JUNHO	DOMINGO 11 JUNHO
NOITE DAS ESTRELAS MÚSICA POP, JAZZ & FADO PALCO PRINCIPAL (Rachel O. e St-Urbain) 20h00 Suzi Silva - Quarteto Jazz (Montreal) 20h30 Sara Franco - Trio Pop (Montreal) 21h00 Renato Diz e Maria Quintanilla Jazz Fusion (Portugal/Peru) 22h00 DJ Moreira (Montreal)	DIA DE PORTUGAL, DE CAMÕES E DAS COMUNIDADES PORTUGUESAS PARQUE PORTUGAL (St-Laurent e Marie-Anne) 15h00 Cerimónia Oficial NOITE POPULAR PALCO PRINCIPAL (Rachel O. e St-Urbain) 14h00 Atividades para crianças 15h00 Filme infantil em Português 19h30 Finalista "Vozes do Festival" 20h30 Gonçalo Santos e Mateus Beauchamp - Pop (Portugal) 21h30 Viviana Lourenço - (Montreal) 22h00 Johnny e sua banda - (França) 23h00 DJ Jeff Gouveia (Montreal)	PARADA DE PORTUGAL, ESPETÁCULO DA LUSOFONIA PALCO PRINCIPAL (Rachel O. e St-Urbain) 13h00 Parada de Portugal 15h00 Espetáculo de danças folclóricas 17h30 DJ The Best (Montreal) 18h00 Flávia Nascimento - Trio (Brasil) 19h00 Pe. Jason Gouveia (Agores, Portugal) 20h00 Brian Melo e os seus músicos "Canadian Idol 2007" (Canada)

RENATO DIZ E MARIA QUINTANILLA **PORTA-VOZ MARTA RAPOSO** **DJ JEFF GOUVEIA** **DJ ALEX MOREIRA** **PE. JASON GOUVEIA** **FLÁVIA NASCIMENTO** **MANUEL DUTHEBERT** **GONÇALO SANTOS**

Os 50 anos de La Ronde e Portugal estará em Montreal nos fogos de artifício de Loto-Québec



SYLVIO MARTINS
smartins@avozdeportugal.com

Em 1967 a cidade de Montreal abriu as portas ao mundo e mostrou que esta cidade existe e que estava pronta a acolher turistas de através do mundo com a Expo 67. Durante um mês todos os olhos estavam virados para esta linda cidade.

Tudo se fez nesta altura, “La ronde”, “La Terre des hommes”, e todos os pavilhões através desta ilha de Ste Hélène. Hoje há muito pouco que sobreviveu da Expo 67, e uma delas é “La Ronde”, um lugar para as crianças e não só.

Através dos anos este lugar teve vários eventos incríveis de grande envergadura e este ano é mais um marco para este lugar.



50 anos devem ser festejados em grande e podemos notar que Portugal está de volta para dar um toque histórico na competição de pirotecnia Loto Québec.

A equipa Macedos Pirotecnia, que participou na competição em Montreal, em 2006 e 2010, está de volta e oferece aos espetadores nada menos do que um mundo de descobertas. O show de fogos de artifício é inspirado na odisséia fantástica dos exploradores portugueses que viajaram pelos



oceanos à procura de um novo mundo. Em nossa era da globalização, os feitos realizados por estes grandes exploradores ao longo de suas viagens ao redor do mundo assume um significado totalmente novo. Os fogos de artifício Macedos Pirotecnia mostram de modo extravagante este encontro de



culturas, ideias e inovações. Fundada em 1934, Macedos Pirotecnia trata de Montreal forte experiência e know-how que remonta três gerações. Em 2006, a empresa conseguiu a proeza de obter uma menção no Guinness Book of Records para os fogos de artifício cada vez mais impressionantes (em Funchal, na ilha da Madeira, em Portugal). Venham todos quarta-feira, 26 de julho de 2017 às 22h. Será que Portugal vai ganhar?

EQUIPA OLÍVIA PAIVA

REMAX

du Cartier inc.

514 707-8877

OLÍVIA PAIVA

UMA EQUIPA PROFISSIONAL COM SERVIÇO EFICAZ PARA VENDA, COMPRA E HIPOTECA

<p>MIRABEL (DOMAINE VERT NORD)</p> <p>LINDO COTTAGE MUITO ESPAÇOSO COM 2 CASAS DE BANHO S-SOL ACABADO, COZINHA QUE É UM SONHO VALE A PENA DAR UMA VISTO D'OLHOS</p>	<p>BLAINVILLE</p> <p>COTTAGE COM 4 QUARTOS S-SOL ACABADO, PISCINA ENTERRADA NO SOLO UMA LINDA CASA LUXUOSA</p>	<p>RIVIÈRE DES PRAIRIES</p> <p>COTTAGE COM 3 QTS SALA DE JANTAR DOIS PASSOS DA A25 CAVE TERMINADA 299 000\$</p>	<p>HOCHELAGA</p> <p>LINDO COTAGE COM 3 QUARTOS E 2 CASAS DE BANHO, CAVE TERMINADA, GRANDE QUINTAL, PISCINA. UMA BONITA CASA</p>
<p>HOCHELAGA</p> <p>6PLEX, 6X4 1/2 SEMI-DESTACADO 1º ANDAR TODO RENOVADO 2 ESTACIONAMENTOS POSSIBILIDADE DE COMÉRCIO</p>	<p>HOCHELAGA</p> <p>3PLEX COM 3X4 1/2 RENOVADO 395 000\$</p>	<p>AMUNTSIC</p> <p>ALUGA-SE SEGUNDO ANDAR, 5 1/2 COM 3 QUARTOS 2 BALCÕES, ENTRADAS DE MÁQUINAS DE LAVAR E SECAR. 950\$. IMPECÁVEL.</p>	<p style="color: red; font-size: 2em; transform: rotate(-30deg);">VENDIDO</p>

EUA QUEREM PROIBIR USO DE COMPUTADORES PORTÁTEIS EM TODOS OS VOOS

As autoridades norte-americanas querem proibir o uso de computadores portáteis na cabine do avião em todos os voos para os Estados Unidos (EUA), considerando que está em causa uma “ameaça real”, segundo o ministro da Segurança Interna, John Kelly.



“Há uma ameaça real. É realmente uma obsessão dos terroristas: abater um avião em voo, em particular, um avião norte-americano, repleto de americanos a bordo”, disse John Kelly na cadeia televisiva Fox News. Em 21 de março, as autoridades americanas tinham proibido os passageiros provenientes de dez aeroportos de oito países árabes (incluindo a Turquia) de usarem computadores portáteis, ‘tablets’ e outros dispositivos eletrónicos de tamanho superior aos telemóveis na cabine dos aviões. Na altura, foi dito que estas restrições poderiam ser estendidas para outras regiões, incluindo para os voos com origem na Europa, até porque os EUA têm relatórios dos serviços de inteligência que indicam que um computador portátil pode ser usado para acionar uma bomba a bordo de um avião. Especialistas dos EUA e da Comissão Europeia têm mantido inúmeros contactos para discutir as condições desta possível proibição. A entrada em vigor da proibição de uso de computadores portáteis nos voos para os EUA pode trazer problemas para os aeroportos europeus, que têm mais de 3.250 voos semanais previstos neste verão entre os países da União Europeia e os EUA.

AÇÚCAR PODE ESTAR A ‘ALIMENTAR’ VÁRIOS TIPOS DE CANCRO

Vários estudos já tinham sugerido que o açúcar poderia dar energia aos tumores para que estes se multiplicassem.

Agora um novo estudo revela que há um tipo de cancro – que pode surgir nos pulmões, cabeça e pescoço, esófago e colo do útero – que gosta particularmente do açúcar. Segundo um grupo de investigadores da Universidade do Texas, em Dallas, o carcinoma de células escamosas (SqCC) mostrou



ser mais dependente do açúcar para crescer. Segundo reporta o Daily Mail, os investigadores descobriram que esta forma da doença usa níveis mais elevados de uma proteína que transporta a glicose para as células, facilitando assim a sua multiplicação. Todavia, os cientistas sublinham que todas as células, não só as cancerígenas, precisam de energia, na forma de glucose, para sobreviver. De qualquer forma, é sempre recomendado que se evite o consumo excessivo de açúcar.

MERKEL DEIXA AVISO A ALIADOS: “TEMOS DE AGARRAR O NOSSO DESTINO”

A chanceler alemã fez um balanço das cimeiras da NATO e do G7, apelando a que os europeus agarrem o futuro “com as próprias mãos”.

A chanceler alemã Angela Merkel afirmou este domingo que não se pode confiar totalmente nos países aliados, no que parece ser uma referência à difícil relação entre a Europa e os Estados Unidos. Num balanço das cimeiras da NATO e dos G7 da última semana, a chanceler alemã falou sobretudo para os países europeus, considerando que estes devem tomar o controlo do seu destino. “Nós, europeus, temos de agarrar o nosso destino com as nossas próprias mãos, mantendo a nossa relação com os Estados Unidos, o Reino Unido e no que for possível com outros países, mesmo com a Rússia”, afirmou Merkel, citada pela agência Reuters. “Temos de saber que somos nós a lutar pelo nosso futuro, pelo nosso destino enquanto europeus”, acrescentou. A chanceler referiu-se ainda ao Acordo do Clima de Paris, estabelecido em 2015, considerando que as negociações foram “muito difíceis, para não dizer muito insatisfatórias”, reiterando, mesmo sem referir o nome de Donald Trump, que

no grupo dos G7 existiu, claramente, um “seis contra um”, que deixou os Estados Unidos isolados. Nesta matéria, o Presidente norte-americano recusou aceitar o Acordo de Paris, afirmando que na próxima semana deverá expor a sua visão sobre o



tema. Merkel deixou ainda palavras ao Presidente francês Emmanuel Macron, desejando-lhe sucesso no cargo que assumiu recentemente. Reiterou ainda a ideia que uma boa relação no eixo franco-alemão é fundamental, garantindo que a Alemanha tem um papel importante a desempenhar no futuro da Europa. “Onde a Alemanha puder ajudar, a Alemanha vai ajudar, porque só podemos estar bem se a Europa estiver bem”, disse.

CRIANÇAS DEVEM IR PARA A CAMA

Estipular um horário fixo de ir para a cama parece ter caído em desuso para alguns pais que preferem deixar os filhos ir dormir quando estes têm sono, mas esta regra pode ser bastante benéfica para as crianças.

Um estudo canadense, que se baseou nas recomendações de nove a 11 horas de sono por noite para crianças entre os cinco e os 13 anos, revelou que definir um horário rigoroso a que os seus filhos têm de ir para a cama – independentemente de terem ou não sono – é a melhor forma de garantir que eles dormem o suficiente. Como reporta o Daily Mail, os investigadores descobriram que as crianças que eram apenas ‘en-

corajadas’ a ir para a cama tinham 71% menos probabilidades de dormir o suficiente, enquanto que as crianças que tinham horários rígidos de ir



para a cama tinham 59% mais probabilidades de dormir as horas recomendadas. A principal autora do estudo, Dr. Heather Manson, comenta: “Podemos concluir que os pais que aplicam uma hora de dormir nos dias de semana podem ajudar os seus filhos a conseguir dormir o suficiente”.

Silva, Langelier & Pereira
Ao serviço da comunidade portuguesa desde 1963

Seguros gerais

- Automóvel
- Locatário
- Proprietário
- Condomínio
- Comercial

514 282.9976



www.os50anos.com

Fabricante, vendedor e instalador de portas e janelas
Windows & Doors Sales and Installation Manufacturer

Portes Fenêtres Pierre Inc.

R.B.Q. 5605-2186-01



We specialize in high quality PVC, hybrid, aluminium, windows and Patio doors

Somos especialistas em PVC, híbrido e alumínio de alta qualidade para janelas e portas de pátio

We also specialize in Residential and Commercial Doors

Também especialistas em Portas Residenciais e Comerciais

Taxes included for senior citizens
Taxas incluídas para cidadãos seniores

4768, Boul Thimens, St-Laurent, Qc H4R 2B2

BY APPOINTMENT ONLY | FREE ESTIMATION
SÓ POR MARCAÇÃO | ORÇAMENTO GRATUITO

Eli: (514) 993-1946 Eva: (514) 578-1953



Guia do consumidor
obtenha mais clientes...

Santander Totta
ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO
CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO
30 DE MAIO DE 2017
1 EURO = CAD 1,513360
4245 Boul. St-Laurent Tel.: 514.281.0702

AGÊNCIAS DE VIAGENS

AGÊNCIA ALGARVE
681 Jarry Est, Montreal
Tel.: 514.273.9638

VIAGENS COMFORT
4057 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.987.7666

AGÊNCIAS FUNERÁRIAS

Alfred Dallaire MEMORIA
80 anos de história

EDUÍNO MARTINS
Cel.: 514.862.2319
BRUNO COSTA
Cel.: 514.885.4724
DANNY PENA
Cel.: 514.688.4576
PEDRO ALVES
Cel.: 514.898.1152
www.memoria.ca

MAGNUS POIRIER

ANTÓNIO RODRIGUES
Cel.: 514.918.1848
NATÁLIA SOUSA
Cel.: 514.918.1841
Tel. Geral: 514.727.2847
www.magnuspoirier.com

CONTABILISTA

JOEM
Contabilistas
JOEM CONTABILISTAS
SEMPRE MAIS PERTO DE SI

4242 Boul. St-Laurent
Escritório 201
Tel.: 514.842.2443

DENTISTA

DR. THUY TRAN
4270 St-Laurent
Tel.: 514.499.1624 #209

ELETRICIDADE

ÉLECTRO LUSO LTÉE
225 Gounod
Tel.: 514.385.1484
Tel.: 514.385.3541

IGREJA

IGREJA ASSEMBLEIA DE DEUS
Horário: 6ª-feira 19h-21h
Domingos 18h-20h
4280 Bl. Metropolitain E,
salão 202, 1º andar,
H1S1A2, St-Leonard, Mtl.
T.: 514-668-5601

IMPORTADORES

PRODUITS ALIMENTAIRES
FERMA UNIBEL
FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.
2615 Place Chassé
Tel.: 514.845.0164
www.ferma.ca

BEIRA NOVA INC.

PRODUTOS DO MAR
Miguel: 514-835-8405
Fernando: 514-944-5102
info@beiranova.ca

MERCEARIAS

Chouriçor
Joe Melo,
Carlos Cabral
e Carlos de Sousa
A MERCEARIA DAS FAMÍLIAS PORTUGUESAS
4031 De Bullion, Mtl, Qc
T.: 514-849-3808

SA
Et Fils Inc.
4701 St-Urbain
Tel.: 514.842.3373

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX INC.
Construção de monumentos
1735 des Laurentides
450.669.7467
www.granitelacroix.com

NOTÁRIOS

ME. LUCIEN BERNARDO
4242 St-Laurent, #203
Tel.: 514.843.5626

ME. EDUARDO DIAS
4270 St-Laurent #200
Tel.: 514.985.2411

PADARIA

PADARIA Açorianna
8351, Boul. St-Michel
Tel.: 514.376.4124

RENOVAÇÕES

RÉNOVATIONS LISBONNE INC.
Tony Tel.: 514.593.6649
Cel.: 514.668.0656

RLA RÉNOVATION

RENOVAÇÃO RESIDENCIAL
INTERIOR E EXTERIOR
RUI MIGUEL RODRIGUES
rlarenovation@outlook.com
Tel.: 514-575-9605

GILBERTO ESPECIALISTA EM RENOVACOES LIGEIRAS
Cimento, cerâmica, casas de banho, cozinha ao completo, chão de madeira (bois franc), problemas de canalização e esgotos, e muito mais...
T.: 514.668.6281

FREIRE MANAGEMENT INC.
CONSTRUÇÃO
RENOVAÇÃO
DESENHO
(514) 979.7904

ALUGA-SE

Aluga-se 51/2 no canto de Bordeaux e Beaubien, 2 qts de banho, 2 salões, 2 cozinhas, muito moderno com estacionamento e quintal.
CONNIE 514-909-3014

SERVIÇOS

Vende-se o aparelho "android", Roku e Click Mega pode ver os canais portugueses, brasileiros, e outros mais, canais desportivos de todos os países, filmes, séries, possibilidades ilimitadas. Desloco-me para instalação.
CANSADO DE PAGAR TANTO PARA A TELEVISÃO TELEFONA JÁ:
514-267-8766

Controle o seu peso. Sinta-se no seu melhor. Resultados garantidos. Pacotes baratinhos de experiência de 3 dias.
CARLOS PALMA: 514-961-0770

Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo.
ROSA: 514-278-3956

RESTAURANTES

MA POULE MOUILLÉE
969, Rachel E. Mtl, Qc.
www.mapoulemouillee.ca
514.522.5175

Solmar
111 St-Paul Este.
T.: 514.861.4562
www.solmar-montreal.com

CASA DO ALENTEJO
5938 St-Hubert (Rosemont)
Tel.: 514.272.9797

SERVIÇOS FINANCEIROS

assure-toi.ca
Seguros
- Doença Grave
- Invalidez
- Vida

assure-toi.ca
Plano Poupança - Reforma
-Investimentos -REER -CELI
Paulo F. Gonçalves
Tel.: 514 884.0522

PFG

Desjardins Caixa Portuguesa
4244 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.842.8077
Fax: 514.842.7930
www.acaixa.ca

A VOZ DE PORTUGAL
INFORMAÇÃO PARA QUEM LÊ.
RESULTADO PARA QUEM ANUNCIA.

SERVIÇOS CONSULARES

EMBAIXADA DE PORTUGAL EM OTAVA
T.: 1 613 7290883 F.: 1 613 729 4236
embportugal@ottawa.dgacpp.pt
CONS. GERAL DE PORTUGAL EM MONTREAL
2020, boul. Robert-Bourassa, # 2425 | T.: 514.499.0359

MEMORANDUM

DEDICATÓRIA JOSÉ RODRIGUES
(faleceu a 22 de Maio de 2012)



"Sweetie" a tua partida foi difícil, mas não te inquietes pois temos atravessado este penoso obstáculo pensando sempre nos bons e belos momentos que passámos juntos. Serás sempre lembrado como um marido e pai carinhoso e como homem de grande coração e sensibilidade. Lembro-me como adoravas um lindo pôr de sol e sinto o calor dos teus braços; adoravas o chilrear dos passarinhos e lembro-me da tua voz; em momentos de trovoadas e relâmpagos gostavas de ver os clarões no céu e vejo esse brilho nos teus olhos; adoravas as montanhas e quando vejo uma, evoco o caminho da tua vida com todos os obstáculos e belezas. O teu percurso de vida foi notável. Envolveste-te com outros amigos na comunidade durante anos e anos. Tivemos a sorte de nos encontrar e criar família e ainda tinhas tempo e amor para dar aos nossos filhos, familiares e amigos. Conseguiste construir uma vida de família que era e ainda hoje é forte. A força que tu me transmitiste, continuo a transmiti-la aos nossos filhos e netos. Em nós tu viverás sempre nos nossos pensamentos e corações.

Natércia e filhos

MEMORANDUM

NARCISO RODRIGUES
21/03/1950 – 31/05/1997



Apenas éramos crianças quando Deus vos chamou perto dele. Sempre tivemos na nossa memória um pai carinhoso, trabalhador e pronto a tudo para a família. 20 anos de saudades sem fim se passaram... Vai fazer brevemente 3 anos que a nossa mãe foi para o seu lado. Estimado Pai, cuide desta alma Santa da nossa Querida Mãe e sua esposa. Pois, agora estão de novo juntos e sabemos que vocês os dois estão a olhar por nós. Vocês são os nossos Anjos da guarda. Vocês estarão sempre no nosso pensamento e no nosso coração até o dia que nos voltamos a encontrar.
Vossos filhos que sempre vos adoraram.

EMPREGOS

Precisamos pessoas para trabalhar em construção. 514-952-6170

Precisa-se de uma senhora operadora de máquinas de costura a tempo inteiro (39 horas por semana) boas regalias e há ar condicionado.
Lúcia 514-816-0873

Precisa-se de senhora para fazer limpeza, lavar roupa e passar a ferro em Côte St-Luc.
25h por semana, 13\$ a hora.
Deve ser séria com referências.
514-817-8880

PRECISAMOS DE EMPREGADOS QUE POSSAM TRABALHAR EM MADEIRA.
PODEM SE APRESENTAR NO 2050 BOUL. HYMUS EM DORVAL OU TELEFONAR AO JOE MELO 438-393-1074 514-368-4799

Uma escolha certa...
514-284-1813
Classificados e pequenos anúncios



EMPREGOS

Está a ganhar o que merece? Trabalhe a partir de casa. Part-time: 500-1500\$ possíveis. Full-time: 2500-4000\$ possíveis. Compatível com outras atividades ou emprego. 514-961-0770

Restaurante português procura um(a) cozinheiro(a) e um/a assistente de gerente com experiência para trabalhar a tempo inteiro ou parcial. 514-816-8022

PRECISA-SE DE EMPREGADO PARA INSTALAÇÃO DE ALUMÍNIO COM OU SEM EXPERIÊNCIA. TEL.: 514-362-1300

Companhia em paisagismo está à procura de empregados com ou sem experiência com carta de condução. 514-242-7649

Você está procurando um novo desafio ou simplesmente uma nova oportunidade?
BAIN MAGIQUE ESTÁ À PROCURA DE NOVOS EMPREGADOS
 Várias posições disponíveis na nossa fábrica e sede em Saint-Eustache! Esperamos sua aplicação carrieres@bathfitter.com

Precisa-se de uma equipa com experiência em limpeza e manutenção de edifícios e escritórios a tempo inteiro ou a tempo parcial. Deve ter um carro. Homens e mulheres podem se inscrever. Experiência em colocação e polimento de piso em cerâmica, com máquinas de lavar carpetes, uma mais valia. Por favor, envie seu CV por fax para 450-975-1977 ou ligue para 450-975-2303 9h00-17h00.

Somos uma família que fala inglês em Montreal e estamos à procura de uma governanta/ Gerente de Casa responsável, enérgica, inteligente, trabalhadora e com experiência a tempo inteiro (40h/s | 575\$/semana). Tarefas domésticas gerais. Com carta de condução válida. Por favor, envie as suas informações juntamente com o seu número de telefone para lilasara2015@gmail.com e será contactada com mais detalhes.

PAVÉ BOISBRIAND

A melhor equipa de "pavé-uni" no Quebec, procura pessoa com experiência para a colocação de "pavé-uni". Bom trabalhador. Nora: 450-628-5472

L'EXPERT
IMMOBILIER
 AGENCE IMMOBILIERE
STEVEN ANDRÉ GONÇALVES
 COURTIER IMMOBILIER, BCOMM
514.779.7413
WWW.STEVENANDREGONCALVES.COM

JOVEM DINÂMICO COM 8 ANOS DE EXPERIÊNCIA

ROSEMONT | PETITE PATRIE
VENDIDO EM 18 DIAS
 EM MUITO BOM ESTADO
 CASA COM BONS RENDIMENTOS
 SERVINDO NA VOSSA LÍNGUA PORTUGUÊS, FRANCÊS E INGLÊS
 PARA VENDER OU COMPRAR, AVALIAÇÃO GRÁTIS

VILLERAY
VENDIDO EM 8 DIAS
 LINDO 4PLEX

ROSEMONT | PETITE PATRIE
VENDIDO EM 11 DIAS
 GRANDE QUADRUPLEX COM GRANDE 6 1/2, QUINTAL E COM ESTACIONAMENTO PRIVADO.

ESTOU A SUA ESPERA PARA VOS AJUDAR



ANTÓNIO MACHADO CORREIA

Faleceu em Hull, Québec, no dia 27 de maio de 2017, com a idade de 80 anos, o Sr. António Machado Correia, natural de Rebeira Seca, Ribeira Grande, São Miguel, Açores. Deixa na dor sua esposa Maria da Conceição Aguiar e seus filhos, Manuel (Iria Meneses), Connie (Albino Couto), José Luís (Teresa Farias), Joey (Carolina Hernandez) Maria Fátima (Tony Duarte), Rose; Levis. 15 netos, Kevin, Justin; Matthew, Melissa, Alex; Mark, Glória; Victoria, Cassandra, Samantha, Freddie; Shane, Megan; Marina, Monika, Sarah; e 8 bisnetos: Carson; Nicole, Matthew, Jackson, Hannah; Nathan, Troy; Audiannah. Também deixa na dor os seus irmãos que vivem em Montreal, Québec, Luís (Rosa), Manuel (Rosarinha), e vários cunhados/as, sobrinhos/as e muitos amigos. Um agradecimento muito especial aos grandes amigos de longa data Sr. Norberto e Sra. Teresa Quintanilha por todo o carinho, dedicação e amizade.



Serviços funerários serão realizados sexta-feira 2 de junho de 2017, das 9h30 às 12h30. Missa celebrada na Igreja Nossa Senhora de Fátima, 42 Hanson Street Hull Québec às 13:00 e será sepultado no cemitério Notre-Dame em Gatineau.

A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associaram neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Haja.



AGOSTINHO MENDONÇA

Faleceu em Montreal no dia 29 de maio de 2017, com 94 anos de idade, o Sr. Agostinho Mendonça, natural da Maia, São Miguel, Açores, Portugal, esposo da já falecida Sra. Elvira Bulhões e pai do já falecido filho Agostinho Jr.



Deixa na dor os filhos/a José (Natália), Fernando (Eduarda), Luísa (António), seus netos/as Lúcia, Tony, Walter, Tânia; Helena, Natália, Ana-Maria; Suzy, Fernando; Steven, Marie-Anne, Kevin; seus 24 bisnetos/as, a sua nora Maria, familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estão a cargo de:

Alfred Dallaire | MEMORIA
 1120, Jean-Talon E., Montreal
www.memoria.ca, 514-277-7778
Danny Pena

O Velório será amanhã, quinta-feira, dia 1 de junho 2017 das 14h às 17h e das 19h às 22h. A missa de corpo presente será na sexta-feira, dia 2 de junho de 2017 às 11h na igreja Santa Cruz, e será sepultado no cemitério Notre-Dame-Des-Neiges.

A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Haja.

PRECISA-SE DE EMPREGADOS PARA CONSTRUÇÃO (COUVREUR/ROOFERS)

- Certificação necessária
- Com ou sem experiência, com uma forte vontade de trabalhar.

Se está interessado ligue para 514 863-1861 ou enviar CV para teresa@couvreuram.com

Precisa-se de vendedora, 6 dias por semana, das 17 às 22h, que fale francês, inglês e português com experiência. 514-892-1238

Precisa-se de uma "nanny", governante energética para cuidar de 2 crianças, jovem e que cozinhe. Segundas e sextas-feiras perto do Metro Namur. Por favor, ligue (514) 816-1215 ou (514) 261-0003



RAIMUNDO BENTO PEREIRA

Faleceu em Montreal no dia 29 de maio de 2017, com 78 anos de idade, o Sr. Raimundo Bento Pereira, natural da Boavista, Alcobaca, Portugal. Deixa na dor a sua esposa Maria Raúl Oliveira sua filha Isabel (Gabriel), seu filho Raúl (Alida), seus netos/as Gregory, Bradley, Alyssia, Angela, Nicholas e Cristiano. Seus Irmãos José, Leonel, sua irmã Maria, Sobrinhos/as familiares e amigos.



Os serviços fúnebres estão a cargo de:

Alfred Dallaire | MEMORIA
 1120, Jean-Talon E., Montreal
www.memoria.ca, 514-277-7778
Danny Pena

O Velório será sexta-feira, 2 de junho de 2017 das 14h às 17h e das 19h às 22h. A missa de corpo presente será no sábado, 3 de junho as 10h na igreja Santa Cruz, e será sepultado no cemitério Notre-Dame-Des-Neiges. A família gostaria de agradecer a equipa do hospital Santa Cabrini (Soins palliatifs) pelo seu conforto, carinho e apoio. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Haja.



JOSÉ COSTA 1947-2017

Faleceu em Montréal, no dia 23 de maio de 2017, com 69 anos de idade, senhor José Costa esposo de senhora Noémia Gonçalves De Oliveira, natural de Cabanelas, Vila Verde, Portugal. Deixa na dor sua esposa, seu filho/a Francisco (Nadine), Arminha (Olivier), seus netos/as Lewis, Melynda, Leticia et Mathias, seu irmão, seus cunhados/as, sobrinhos/as, familiares e amigos.



Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:
Alfred Dallaire | MEMORIA
 1120, Jean-Talon E., Montreal
www.memoria.ca, 514-277-7778
Pedro Alves

O Velório teve lugar segunda-feira 29 de maio de 2017 das 18h às 21h. O funeral de corpo presente teve lugar na terça-feira 30 de maio de 2017 às 10h na igreja Santa Cruz e foi sepultado no cemitério Repos St-Francois D'Assise. Renovam com profunda saudade a missa do sétimo dia que se realiza amanhã, dia 1 de junho de 2017 às 18h30. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Haja.

AUGUSTO FERNANDES
 COURTIER IMMOBILIER
Sutton
 L'immobilier nous habite
T.: 514 992.6938
PARA COMPRAR E VENDER
www.augustofernandes.com

St-Leonard
ST-Michel

DUPLEX EM BREVE TRIPLEX 379 000\$

SAIBA O VALOR DA SUA CASA AVALIAÇÃO GRÁTIS

Villeray Plateau

Bungalow à venda 319.000\$ 5plex - Novo preço 859 000\$

PROCURAMOS: 2PLEX, 3PLEX, 4PLEX OU 5PLEX NA ZONA DO PLATEAU, VILLERAY, AHUNSTIC E ROSEMONT

ANEDOTA

MATEI O VIZINHO

Com a roupa suja de sangue e respiração ofegante, o cliente entra esbaforido no escritório do advogado:

- Doutor, doutor! O senhor precisa me ajudar! Acabo de matar o meu vizinho!

E o advogado, tranquilamente:

- Calma , calma... não é bem assim! Estão a dizer que você matou o seu vizinho...

CONFISSÃO DE POLITICO

Um politico se aproximar de uma igreja, o padre intercepta-o:

- Quer confessar os seus pecados, Sr. ministro?

E responde o politico:

- Querer até quero, mas só falo na presença do meu advogado.



CAÇA PALAVRAS | CORES

I	U	V	E	B	X	B	H	S	T
S	U	N	G	A	S	R	O	P	N
X	A	S	O	S	A	B	M	I	K
B	I	Q	U	I	N	I	L	N	A
V	E	E	T	E	V	R	O	S	L
X	R	T	O	A	L	H	A	G	O
H	A	S	S	E	N	B	H	A	B
B	B	Q	S	A	T	U	R	F	E
P	R	A	N	C	H	A	C	J	E
O	R	I	E	F	O	R	A	F	G

TOALHA
AREIA
BOIA
BIQUINI

PRANCHA
SUNGA
SORVETE
FRUTAS

BOLA
FAROFEIRO

PALÁCIO DE BELÉM TAMBÉM QUER PROMOVER ENCONTROS DE CIENTISTAS COM ESCOLAS

No próximo ano letivo, o Palácio de Belém voltará a acolher encontros de escritores com alunos, mas a iniciativa será alargada também a cientistas portugueses, disse à Lusa Isabel Alçada, assessora do Presidente da República para a Educação.

Terminou a primeira edição do ciclo “Escritores no Palácio de Belém”, que desde janeiro promoveu encontros semanais entre dezenas de estudantes e escritores na residência oficial do chefe de Estado, em Lisboa, e, em jeito de balanço, Isabel Alçada sublinhou “a enorme adesão das escolas”.

“Cerca de 200 agrupamentos de escolas inscreveram-se na iniciativa, o que significa muitas escolas. Tivemos que organizar os encontros de acordo com os níveis educativos em articulação com autores que tivessem obras no Plano Nacional de Leitura”, recordou. Lançada pelo Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, a iniciativa tem um caráter simbólico de sensibilização dos alunos para a leitura, para o livro e para a criação literária, disse a antiga ministra da Educação. O ciclo de encontros com escritores terá continuidade no próximo ano letivo, mas a Presidência da República vai fazer em simultâneo uma iniciativa semelhante com

cientistas e investigadores portugueses. “A ideia é dar um contributo para que se valorizem estes domínios do conhecimento, o pensamento científico e o trabalho dos investigadores e que sintam que o Presidente da República se envolve e interessa por isso”, explicou Isabel Alçada.

Está ainda a ser pensado um ciclo de encontros também com ilustradores e estudantes de diferentes níveis de escolaridade.

Alice Vieira, Luísa Ducla Soares, Miguel Sousa Tavares, Isabel Minhós Martins, José Fanha e Lídia Jorge foram alguns dos autores que participaram na primeira edição do “Escritores no Palácio de Belém”.

“Assisti a quase todos os encontros e posso dizer que foram todos muito diferentes uns dos outros, sempre com grande diversidade de abordagens, de perguntas, de comentários”, disse Isabel Alçada, referindo que já recebeu propostas de autores que manifestaram vontade de aderir ao ciclo.

O programa “Escritores no Palácio de Belém” conta com a colaboração da Associação Portuguesa de Escritores, da Associação Portuguesa de Editores e Livreiros, do Plano Nacional de Leitura, da Rede de Bibliotecas Escolares e da Sociedade Portuguesa de Autores.

Sample Maker Full-time– Dalia
Reporting to: Pattern room supervisor

GENERAL SUMMARY: We are looking for a sample maker who has excellent skills in constructing and finishing a garment across multiple categories. The individual should be prepared to come in for a trial, to be given a sewing assignment on the spot as a test.

SKILLS: Ability to work both as part of a team as well as autonomously when necessary; work quickly and efficiently to meet deadlines; ability to produce all samples up to standard; keep a clean and tidy workspace for the benefit of all those who work within the department.

REQUIREMENTS: Excellent knowledge in the construction of any sportswear garment including pants, jackets, skirts and dresses is a must; able to sew any kind of sportswear including pants, jackets, skirts, dresses and knits is a must; 3-5 years minimum experience; Knowledge of finishing a garment, pressing and completing garment, is a must; Knowledge of the “single machine” plus all the other special machines: ie: “over lock, blind stitch, buttonhole, cover stitch.”

*Salary: TBD depending on experience level
Call: Alida 514-381-5393 ext.339
Email: a.chamlan@corwik.com

Échantillonneur/euse Temps plein– Dalia
Se rapportant à : Superviseur de salle de patron

RÉSUMÉ GÉNÉRAL: Nous sommes à la recherche un échantillonneur/échantillonneuse avec d'excellentes compétences de confection et de finition de vêtements. Le candidat devra être préparé à faire un essai de couture le jour même de l'entrevue.

COMPÉTENCES: Capacité de travailler en équipe ainsi que de façon autonome lorsque ce sera nécessaire. Travailler rapidement et efficacement afin de respecter les délais. Capacité de produire tous les échantillons suivant les normes établies et requises. Garder un espace de travail propre et soigné afin de respecter tous ceux qui travaillent au sein du département.

EXIGENCES: Avoir d'excellentes connaissances dans la construction de vêtements sportswear incluant les pantalons, vestes, jupes, robes, vêtements en tricot, etc. Avoir d'excellentes compétences dans la confection de vêtements sportswear incluant les pantalons, vestes, jupes, robes, vêtements en tricot, etc. Avoir 3 à 5 ans minimum d'expérience. Connaissances de la finition d'un vêtement et du pressage. Savoir travailler avec des machines à coudre industrielle telles que la machine plain stitch, overlock, blindstitch, coverstitch, buttonhole etc.

*Salaire à déterminer selon le niveau d'expérience
T.: Alida 514-381-5393 ext.339
Email: a.chamlan@corwik.com

HORÓSCOPO MARIA HELENA MARTINS

CARNEIRO: Carta Dominante: 10 de Paus, que significa Sucessos Temporários, Ilusão. Amor: Avizinham-se momentos muito felizes com o seu par. Não espere que o amor vá ter consigo, dê o primeiro passo. Saúde: Proteja-se do frio e da chuva. Dinheiro: Tenha cuidado com a forma como trata os seus subordinados ou os seus colegas. Lembre-se que eles merecem todo o seu respeito. Números da Sorte: 02, 03, 05, 08, 19, 20

TOURO: Carta Dominante: 7 de Ouros, que significa Trabalho. Amor: Antes de acusar o seu par, pense bem e verifique se não está a ser exagerado ou injusto para com ele. Saúde: Período marcado pela instabilidade emocional. Procure manter o equilíbrio através da prática de meditação. Dinheiro: Planeie bem o seu trabalho antes de iniciar um novo projeto. Números da Sorte: 01, 06, 09, 41, 42, 49

GÉMEOS: Carta Dominante: 3 de Espadas, que significa Amizade, Equilíbrio. Amor: Esteja consciente dos seus erros e não mantenha discussões com os seus amigos. Aprenda a perdoar. Saúde: Cuidado com os acidentes domésticos. Tendência para pequenas queimaduras. Dinheiro: Seja mais comedido e organize um plano que lhe permita controlar o seu orçamento doméstico. Números da Sorte: 08, 10, 36, 39, 41, 47

CARANGUEJO: Carta Dominante: 10 de Ouros, que significa Prosperidade, Riqueza e Segurança. Amor: Um relacionamento antigo pode chegar ao fim. Prepare o seu coração pois esperam-se períodos de alguma tristeza, mas eles são necessários para as alegrias que também não de vir. Saúde: Não se preveem grandes problemas neste setor. Dinheiro: É possível que receba algum dinheiro inesperado. Números da Sorte: 05, 06, 07, 10, 18, 22

LEÃO: Carta Dominante: Ás de Ouros, que significa Harmonia e Prosperidade. Amor: Esteja atento pois pode sofrer uma desilusão com alguém da sua família. Mantenha a serenidade em qualquer situação. Saúde: Tendência para infeções oculares. Vá ao médico se não se sentir bem. Dinheiro: Faça uma análise à sua vida profissional e verifique se vale a pena manter um emprego que pode prejudicar a sua estabilidade emocional. Números da Sorte: 08, 09, 10, 17, 19, 25

VIRGEM: Carta Dominante: A Papisa, que significa Estabilidade, Estudo e Mistério. Amor: Poderá sentir-se tentado a ajudar pessoas mais carenciadas. Aproveite e dê a mão a quem precisa. Saúde: Cuidado com as correntes de ar. Dinheiro: Esteja consciente das suas capacidades e aposte na melhoria das suas condições de trabalho. Números da Sorte: 15, 26, 31, 39, 45, 48

BALANÇA: Carta Dominante: 8 de Paus, que significa Rapidez. Amor: É possível que conheça uma pessoa que, em pouco tempo, conquistará o seu coração de forma arrebatadora. Saúde: Consulte o seu médico e faça um check-up geral à sua saúde. Dinheiro: Momento propício para proceder a uma mudança radical no seu panorama profissional. Não tenha medo e ouse! Números da Sorte: 06, 11, 25, 32, 49, 58

ESCORPIÃO: Carta Dominante: Valeta de Paus, que significa Amigo, Notícias Inesperadas. Amor: Surpreenda o seu par e invista no poder de sedução. O seu poder de atração está em alta. Saúde: Esteja atento a todos os sinais que o seu organismo lhe envia. Dinheiro: Procure pensar mais nas necessidades dos outros e seja um pouco mais generoso. Números da Sorte: 08, 10, 23, 26, 29, 33

SAGITÁRIO: Carta Dominante: a Torre, que significa Convicções Erradas, Colapso. Amor: Evite discussões com familiares, já sabe que não levam a lugar nenhum. Saúde: Tendência para insónias. Beba chá de camomila antes de dormir. Dinheiro: Período favorável para colocar todos os seus projetos em prática. Aproveite e planifique as suas atividades. Números da Sorte: 03, 09, 17, 28, 39, 45

CAPRICÓRNIO: Carta Dominante: Rainha de Ouros, que significa Ambição, Poder. Amor: Entregue-se de corpo e alma à sua relação amorosa. Não tenha receio de demonstrar aquilo que sente. Saúde: Período sem problemas ao nível da saúde. Dinheiro: Esforce-se por estar à altura das expectativas dos seus superiores hierárquicos. Eles exigirão o máximo de si. Números da Sorte: 04, 08, 11, 19, 23, 27

AQUÁRIO: Carta Dominante: Ás de Espadas, que significa Sucesso. Amor: Irá manifestar-se em si uma grande energia sensual. Liberte-a e viva a paixão com intensidade. Saúde: Consulte o seu médico, provável falta de vitalidade. Pode tomar um suplemento vitamínico, ajudá-lo-á a enfrentar os desafios quotidianos. Dinheiro: Resolverá os seus problemas facilmente. Não se preocupe pois está numa fase favorável. Números da Sorte: 01, 08, 10, 36, 39, 42

PEIXES: Carta Dominante: 10 de Espadas, que significa Dor, Depressão, Escuridão. Amor: Mudanças bruscas de humor poderão causar conflitos com familiares e/ou com a pessoa amada. Modere o comportamento intempestivo. Saúde: Atravessa um período extremamente agitado. Vigie o aparelho digestivo. Faça uma dieta. Dinheiro: Pare com despesas desnecessárias e não planeadas. Números da Sorte: 25, 33, 39, 41, 42, 48.

A black and white photograph of a middle-aged man with light-colored hair, wearing a dark suit, white shirt, and patterned tie. He is seated in a black office chair, looking slightly to his left with a serious expression. His right hand is raised in a gesture, with fingers spread. In the background, a portion of a flag with a circular emblem is visible on the left, and a plain wall is on the right.

Apesar do escândalo, Michel Temer reafirmou

“Nós fizemos muito em um curto período de tempo e, por isso, o Brasil está crescendo de novo”, completou. O evento em que Michel Temer discursou reúne instituições públicas e privadas de 42 países e representantes de vinte setores econômicos para debater ideias e explorar novas oportunidades de negócios no Brasil.

SUDOKU								
4	1		3			2		
8			5					
			4	2			8	
1							7	
	9	3	2		7	4	1	
	7							5
	5			6	4			
					2			3
		1			3		5	7

Festas do Espírito Santo 2017

HORARIO E PROGRAMA DA FESTA DO ESPÍRITO SANTO
Sítio : Aréna Chénier - 8200, avenue Chénier, Anjou

2 de Junho 2017 Benção das pensões	3 de Junho 2017 Distribuição das pensões	10 de Junho 2017 Arraial no farne e escolha de bezerras
--	--	---

Festa animada - Artistas



David DeMelo
Minhas Raízes

DIVERTISSEMENT

NEW TOUCH

ENTERTAINMENT



TONY RESENDES TEL: (514) 439-9885
CELL: (514) 336-5479
Email: NewTouchAnjou@gmail.com



Eddy Sousa

Sábado 17 de Junho 2017	Domingo 18 de Junho 2017
18h00 : Abertura e atendimento dos cidadãos e convidados 19h00 : Recitação do Terço 20h00 : Sera servida a tradicional carne guisada, acompanhada de sumo e vinho (refeição gratis, serviço de bar não incluído) 21h15 : Arrematações 21h45 : Animação Musical 01h00 : Fecho da noite	11h00 : Ponte de encontro na Igreja Saint-Justin (5055 rue Joffre, Montréal) 12h00 : Celebração da Missa e Coroação 13h30 : Partida da procissão em direção da Aréna Chénier (8200, avenue Chénier, Anjou). 15h30 : Benção da carne, do pão e do vinho, e sera servida as tradicionais Sopas do Espírito Santo (refeição gratis, serviço de bar não incluído) 16h30 : Arrematações 17h00 : Animação musical com DJ Tony Resendes e Eddy Sousa 19h00 : Actuação das bandas de Laval e Montreal sorteio das dominicas e nomeação do mordomo para 2018 24h00 : Fecho da noite

Contacto : Carlos Almeida
514-616-5698 / 514-353-1550

JOEM

Tenhamos o melhor preço do novo! Desde 1995

Merci à nos fidèles clients

REPAIR ANALYSIS POLYVALENCE SERVICE SOLUTIONS

4242 Boul. Saint-Laurent, Montréal, Qc
Tel: 514-842-2442 Fax: 514-842-1252
info@joem.ca

LES ARMOIRES

Croquis gratuit



JOSÉ MEDEIROS
CELL: (514) 912-6087 • jmedeiros@gmail.com
414, DU COLUMBI, ROSEMERE (QC) J7A 4T9
FAX: (514) 916-1888

RINOX

HORACIO CORREA
PRÉSIDENT/DIRECTEUR - PRÉSIDENT/GERANT

Manufacturier de produits de béton
CONCRETE PRODUCTS MANUFACTURER

3038 BOUL. DES ENTREPRISES, TERESAPOLE (QC) J6K 4J8
T 438.477.6669 M 438.9999 F 438.477.6699
RINOX.CA

Planchers Libéral Miranda



ajustage et réparation des planches
Brique au grout de ciment

Planchers Libéral Miranda
Service client de expertise

se n'arrêtez pas page 514-272-0819

CASA DO ALENTEJO

Restaurante português especializado em cozinha tradicional do Alentejo

5038, St-Hubert, Montréal H2Z 2L7
Tel: 514-272-8757
Proprietários José

Bonaparte

Restaurante brasileiro especializado em pratos de inspiração

4141, Avenue Spring Hill, Rosemère, Québec J7A 4T9

SÁ

Menuiserie Portugaise

Completos serviços de carpintaria e pintura

4121 St-Jacques, Montréal, Québec H2P 2V7

ESCAPE NATIONAL

Lise Thériault
Dépense d'Arque-Louis-Riel

Ambé Royale

Restaurant de gastronomie française

4302 433-1117

Un endroit chaleureux où il fait bon vivre

AUTOMOBILES PORTO-FRANCE 1998

Motocycle - Outillage - Peinture

VITURES EUROPEENNES, JAPONaises, AMERICAINES

SPECIALITE: CARROSSERIE MONOCOQUE

4701 Parc Pap, Montréal, QC H4T 2G2
Tel: 514-348-8888 ou Cell: 514-348-7569

BIRON DE L'OCEAN

RESTAURANT FRANÇAIS

Piscine Couverts

TEL: 514-222-4388
TEL: 514-475-8571

Anjou Montréal

M. Luis Miranda
Maître d'hôtel et conseiller de ville
Equipe Anjou

LES REPRESENTATIONS ROCHA & ROCHA

Représentations théâtrales

2014 de la Culture Française du Québec

Un lieu pour tous les goûts

BENFICA 2-1 V. GUIMARÃES

NADA MAIS JUSTO, NÃO SENHOR

mais vezes.

Nesta altura vale a pena recordar, por exemplo, o segundo golo. Foi um hino ao futebol.

espetáculo, ou um passeio sobre pétalas para os encarnados. Muito longe, mesmo.

Antes de mais porque o jogo tomou o caminho



Começou junto à área defensiva do Benfica, numa recuperação de Luisão. Desde então foram dezoito passes, dezoito, com o V. Guimarães a correr sempre atrás da bola.

Confira a ficha de jogo e as notas dos jogadores. Passou por Nelson Semedo, Pizzi, Samaris, Cervi, Salvio, enfim, passou por vários jogadores, foi à frente e voltou atrás, até Jonas abrir na direita em Nelson Semedo, que cruzou direitinho para Salvio cabecear para o fundo da baliza. Um golo só ao alcance de uma grande equipa, repete-se.

Convém no entanto referir que este Benfica-V. Guimarães esteve muito longe de ser um grande

que as finais correm sempre o risco de tomar: o caminho do calculismo. É uma final, lá está, um encontro demasiado importante para se falhar. Por isso, e durante praticamente toda a primeira parte, foi um futebol cheio de cautelas e caldos de galinha, um jogo prudente, prevenido e previdente.

As duas equipas lutaram por cada metro como se disso dependesse a sobrevivência do mundo, mas nenhuma delas teve o golpe de asa de descobrir metros desconhecidos ou terrenos descobertos.

Jonas ajudou a desbloquear o triplete: os destaques do Benfica.

Praticamente só lutaram, na verdade.

Por isso foi um futebol sofrível, muitas vezes. Sobretudo na primeira parte. Era no fundo um jogo de xadrez, à espera de um erro que desfizesse o compasso de espera e tornasse isto tudo num jogo de futebol. Ora esse erro chegou no segundo tempo, detonado por um imperfeição de Miguel Silva.

Logo aos 48 minutos, o guarda-redes do V. Guimarães lançou-se mal a um remate do meio da rua de Jonas, acabou por afastar a bola para a frente e permitiu a Jimenez inaugurar o marcador.

A partir daí o jogo nunca foi o mesmo.



O Benfica soltou-se, deixou a criatividade vir à tona, trocou o calculismo pela confiança de quem é campeão e fez logo a seguir o tal grande golo de que já se falou. Foram cinco minutos demolidores. Depois disso a equipa cresceu e ficou muito perto do terceiro, quando Jonas atirou ao poste.

Vertigem de Bruno Gaspar não chegou: os destaques dos conquistadores.

O V. Guimarães, esse, trouxe a força de uma massa adepta incrível, a força de uma cidade que ama o futebol, a força de quem se entrega ao jogo de alma e coração.



Mas a verdade é que só ameaçou de bola parada. Marcou na sequência de um canto, ameaçou num outro canto em que Rafael Miranda atirou a rasar o poste e num livre de Marega também muito perto do poste. O Benfica, esse, ficou mais perto de aumentar a vantagem do que de sofrer o empate. Pizzi e Raul Jimenez, por exemplo, falharam escandalosamente o terceiro golo.

Mas assim também está bem. O V. Guimarães tornou a final espirituosa, mereceu sair de cabeça levantada. O Benfica, esse, saiu com a Taça e consagrou-se como melhor equipa de Portugal.

Nada mais justo, repete-se.



«TAÇA DAS CONFEDERAÇÕES? O MAIS IMPORTANTE É A LETÓNIA»

Portugal concentrou-se esta segunda-feira para começar a preparar os dois próximos jogos - particular com o Chipre e de qualificação para o Mundial 2018 com a Letónia - e a Taça das Confederações, mas, tal como Fernando Santos tinha dito aquando da convocatória, Cédric Soares só pensa nos letões.



«Estamos de acordo [com o que FS disse], o jogo mais importante é o da Letónia porque é de qualificação. Queremos ser primeiros e por isso precisamos de ganhar o jogo. Temos o Chipre antes, mas é de preparação, para estarmos melhor preparados para a Letónia», afirmou o lateral do Southampton.

Nesse sentido, o ex-jogador do Sporting contou que as pessoas quando o abordam na rua falam da Taça das Confederações - competição na qual Portugal nunca esteve

- e que por isso é necessário alertar para a qualificação: «Os jogadores sabem perfeitamente os objetivos e o objetivo é vencer a Letónia, depois é pensar no resto. Durante a semana fui abordado por adeptos e toda gente falava das Confederações. Frisei sempre que o mais importante é a Letónia. Claro que é a primeira vez que vamos participar nessa competição, mas o objetivo é a Letónia porque nos dá a possibilidade de qualificação para o Mundial.»

Portugal é segundo no grupo, atrás da Suíça, mas é o melhor ataque e defesa e ainda recebe os suíços em casa. Ainda assim, os números não garantem nada na opinião de Cédric Soares.

«Não há isso de ser melhores do que outros. É relativo. O futebol moderno está cada vez mais competitivo, não há equipas fáceis. Vamos ter um grupo difícil, uma missão difícil, mas sabemos que matematicamente é possível. Vamos lutar até ao final pela qualificação direta. Está ao nosso alcance e queremos dar continuidade ao melhor ataque e à boa defesa.»

O certo é que antes da Letónia e da Taça das Confederações há o particular com o Chipre, no Estoril, este sábado. Será um jogo em que os jogadores se poderão encolher por haver dois objetivos tão importantes à porta?

«Os jogadores quando estão em campo não se controlam assim, sabemos que é um jogo de preparação, dá para ganhar ritmo porque houve jogadores parados. O resultado, claro que queremos sempre ganhar, não é vida ou morte. Já com a Letónia será um jogo diferente, vamos estar a 200 por cento e queremos ganhar.»

F1: VETTEL BATE RAIKKONEN E VENCE GP DO MÓNACO



HÉLDER DIAS

hdias@avozdeportugal.com

Já não é de hoje que o Grande Prémio do Mónaco é uma corrida lenta, monótona, sem praticamente possibilidades de ultrapassagens, mas foi aqui que nos anos 50 se começaram a manifestar as primeiras corridas de automóveis.

Lindo é este circuito, contracenado com as beldades que por aqui passam, deixando no ar um perfume de Chanel, Yves St-Laurent e tantos outros. Na Marina, os grandes e mais variados lates são o cenário real de Mónaco. E para se juntar a festa em 2017, a Ferrari conseguiu uma bela dobradinha nas ruas do principado. Sebastian Vettel venceu Kimi Raikkonen na estratégia dos boxes, e cruzou à frente. «Foi uma corrida muito intensa é difícil... tive que usar paciência, os pneus começavam a deslizar, algumas voltas depois comecei a sentir mais confortável e utilizei a janela

das boxes para sair na frente», dizia Vettel no final da corrida. Daniel Ricciardo completou o pódio. Recordo que Kimi Raikkonen conquistou o melhor lugar na linha de partida, facto que não acontecia desde o Grande Prémio de França em 2008.

RESULTADOS FINAIS

- 1-Sebastian Vettel
- 2-Kimi Räikkönen
- 3-Daniel Ricciardo
- 4-Valtteri Bottas
- 5-Max Verstappen

O nosso próximo encontro será o Grande Prémio do Canadá, mais precisamente no circuito Gilles Villeneuve. Como sabe, caro leitor, este ano comemora-se os 50º aniversário da F1 no Canadá. Muitas festividades vão marcar esta data, vamos detalhadamente vos oferecer todos os locais onde serão realizados todos esses eventos. A Voz de Portugal mais uma vez vai estar presente e como sempre o nosso conselho amigo, se for ver a corrida, não esqueça de levar consigo, caso faça calor, o creme de proteção solar, um boné e o seu rádio portátil para ouvir o que se passa na corrida.

BRASILEIRÃO							
1-Corinthians	7	3	2	1	0	3	1
2-Cruzeiro	7	3	2	1	0	3	1
3-Grêmio	6	3	2	0	1	7	4
4-Coritiba	6	3	2	0	1	5	2
5-São Paulo	6	3	2	0	1	4	1
6-Fluminense	6	3	2	0	1	7	6
7-Botafogo	6	3	2	0	1	3	2
8-Vasco	6	3	2	0	1	5	7
9-Flamengo	5	3	1	2	0	5	2
10-Ponte Preta	4	3	1	1	1	6	4
11-Chapcoense	4	2	1	1	0	2	1
12-Sport	4	3	1	1	1	5	8
13-Bahia	3	3	1	0	2	7	5
14-Palmeiras	3	3	1	0	2	4	3
15-Santos	3	3	1	0	2	3	4
16-Atlético Mineiro	2	3	0	2	1	4	5
17-Avaí	1	2	0	1	1	0	2
18-Vitória	1	3	0	1	2	0	2
19-Atlético Paranaense	1	3	0	1	2	3	9
20-Atlético Goianiense	0	3	0	0	3	1	8

RESULTADOS		PRÓXIMA JORNADA	
27/05	Vasco 3-2 Fluminense São Paulo 2-0 Palmeiras	03/06	Coritiba 18:00 A. Paranaense Corinthians 18:00 Santos
28/05	Vitória 0-1 Coritiba A. Mineiro 2-2 Ponte Preta A. Goianiense 0-1 Corinthians A. Paranaense 1-1 Flamengo Santos 0-1 Cruzeiro Sport 4-3 Grêmio Botafogo 1-0 Bahia	04/06	Fluminense 20:00 Vitória Flamengo 10:00 Botafogo Ponte Preta 15:00 São Paulo Grêmio 15:00 Vasco Palmeiras 15:00 A. Mineiro Avaí 17:30 Sport Cruzeiro 18:00 Chapecoense
30/05	Chapecoense 00:00 Avaí	06/06	Bahia 19:00 A. Goianiense

TAÇA DE PORTUGAL			
2017/05/28	Benfica	2-1	V. Guimarães
EUROPA LEAGUE			
2017/05/24	Ajax	0-2	Manchester United
CHAMPIONS LEAGUE			
2017/06/03	Juventus	14h45	Real Madrid

RÚSSIA 2017 TAÇA DAS CONFEDERAÇÕES

Grupo A		P	J	V	E	D	GM	GS
1-Portugal		0	0	0	0	0	0	0
2-México		0	0	0	0	0	0	0
3-Rússia		0	0	0	0	0	0	0
4-Nova Zelândia		0	0	0	0	0	0	0
2017/06/17	Grp.A	Rússia 16:00 Nova Zelândia						
2017/06/18	Grp.A	Portugal 16:00 México						
2017/06/21	Grp.A	Rússia 16:00 Portugal						
2017/06/21	Grp.A	México 19:00 Nova Zelândia						
2017/06/24	Grp.A	Nova Zelândia 16:00 Portugal						
2017/06/24	Grp.A	México 16:00 Rússia						
Grupo B		P	J	V	E	D	GM	GS
1-Alemanha		0	0	0	0	0	0	0
2-Austrália		0	0	0	0	0	0	0
3-Chile		0	0	0	0	0	0	0
4-Camarões		0	0	0	0	0	0	0
2017/06/18	Grp.B	Camarões 19:00 Chile						
2017/06/19	Grp.B	Austrália 16:00 Alemanha						
2017/06/22	Grp.B	Camarões 16:00 Austrália						
2017/06/22	Grp.B	Alemanha 19:00 Chile						
2017/06/25	Grp.B	Chile 16:00 Austrália						
2017/06/25	Grp.B	Alemanha 16:00 Camarões						

MLS MAJOR LEAGUE SOCCER 2017				
GRUPO EAST		J	P	
1-Toronto FC		14	29	
2-Chicago Fire		13	24	
3-New York City FC		13	20	
4-Orlando City		13	20	
5-NY Red Bulls		14	20	
6-Columbus Crew		14	19	
7-Atlanta United FC		12	18	
8-Philadelphia Union		13	16	
9-NE Revolution		13	16	
10-DC United		12	14	
11-Impact Montréal		11	13	
GRUPO WEST		J	P	
1-Sporting KC		14	22	
2-Houston Dynamo		13	20	
3-FC Dallas		12	20	
4-SJ Earthquakes		14	19	
5-Portland Timbers		13	18	
6-LA Galaxy		12	17	
7-Vancouver Whitecaps		12	16	
8-Seattle Sounders		13	16	
9-Minnesota United		13	14	
10-Real Salt Lake		14	14	
11-Colorado Rapids		12	10	



Vidente JOSÉ

FAMOSO CURANDEIRO E VIDENTE INTERNACIONAL

Conhecido pelas suas soluções rápidas e curas milagrosas que já mudaram a vida a milhares de pessoas em vários países!

Consultado e solicitado por celebridades, ricos e poderosos por todo o mundo pelas suas previsões acertadas

TESTEMUNHOS REAIS

SAÚDE



Sempre quis fazer muitas coisas e nunca pude por causa da bruxaria que me fizeram para que não conseguisse andar. Isso fez com que eu ficasse em casa muitos anos e os médicos não encontravam nada. Já não suportava mais o meu sofrimento e o do meu marido. O José arrancou de um cemitério um enterro que a esposa do meu irmão fez. Após o José ter entrado na minha vida, felicidade e saúde é o que tenho agora.

Obrigada! Camila

DINHEIRO



Dou graças a Deus por ter conhecido o José. Com as suas curas milagrosas, foi-me devolvida a minha saúde que havia perdido. Costurar e fazer arranjos em roupas era a minha paixão e o meu ganha-pão, mas a artrite reumatóide causou-me paralisia e as minhas mãos já não conseguiam trabalhar. Senhor nosso Deus e o José trouxeram a minha saúde de volta.

Obrigada! Marta

AMOR



Não sei viver sem ela! Não sei o que faria se amanhecesse e alguém me dissesse que ela já não estava mais comigo. Sou muito romântico por causa dela. Ela desperta em mim tudo o que de melhor tenho. O José trouxe-a de volta e pode ver a nossa felicidade nesta foto. Estou imensamente feliz e tudo graças ao José.

Alvaro Perez

**Autêntico vidente de Fátima, conhecedor de todos los rituais ocultos:
Africanos, Haitianos, e Brasileiros efetivos para eliminar males do corpo e da alma.**

DOENÇAS SEM CURA, RUÍNA, MA SORTE, BRUXARIAS, MAU-OLHADO, VÍCIOS, DEPENDÊNCIAS

**CONHEÇA-ME PESSOALMENTE E VEJA COMO LEIO AS CARTAS, AS MÃOS, AS CINZAS DE CIGARRO
E O QUE DIZEM DO SEU PASSADO, SEU PRESENTE E SEU FUTURO**

VAIS SER SURPREENDIDO

SOU A SUA OPORTUNIDADE PARA FICAR SÃO, PRÓSPERO E FELIZ

514-296-6854

